Dagbok från min resa med Broströmskoncernens elevfartyg

m/s A L B A T R O S S

1955-11-15 - 1956-06-16



Bruno Lindquist
Skurup januari 2006

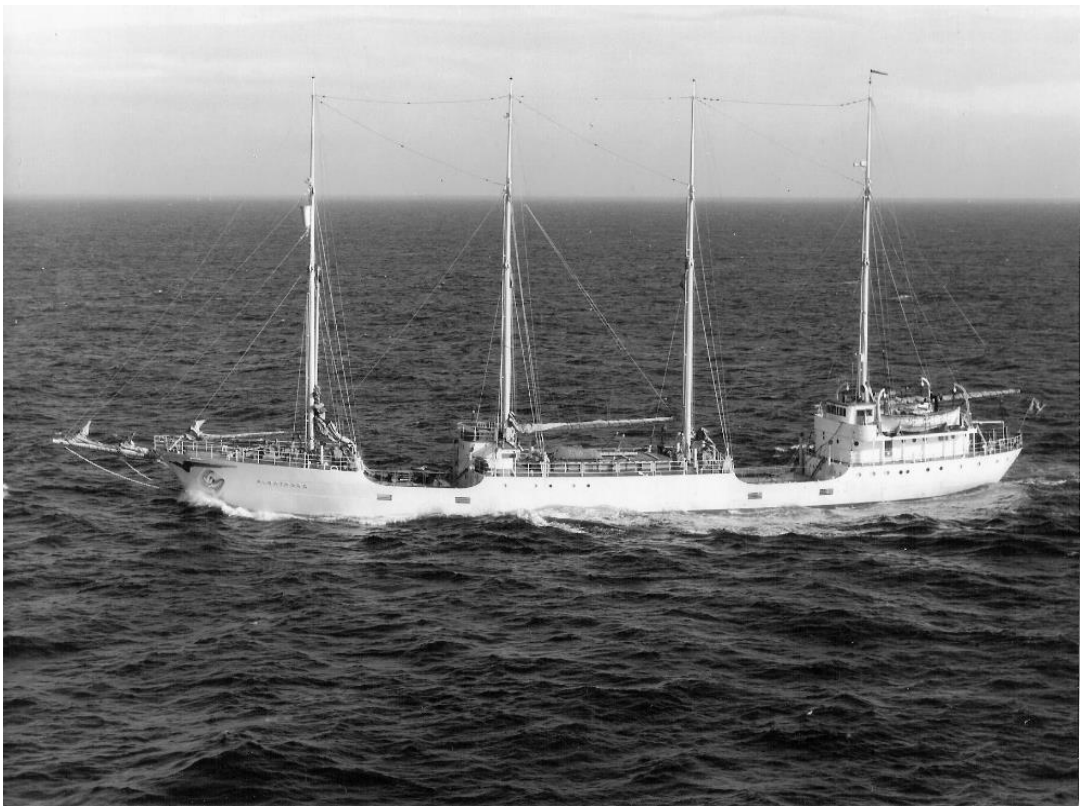
INNEHÅLLSFÖRTECKNING

INLEDNING			3
DAGBOKSANTECKNINGAR			
Jag åkte från Malmö den 15 november 1955			4
Jag mönstrade på Albatross i Sundsvall den 17/11			5
Vi lämnade Sundsvall den 19/11			8
Vi ankrade på Trelleborgs redd den 22/11			9
Kielkanalen	Tyskland	24/11-25/11	9
Vera Cruz	Mexico	4/1-8/1	22
Matanzas	Cuba	13/1-17/1	24
New Orleans Louisiana	USA	22/1-26/1	26
Isabella	Cuba	31/1-3/2	29
New Orleans	USA	8/2-11/2	30
Puerto Neuvitas –Tarafa	Cuba	17/2-20/2	32
Galveston Texas	USA	27/2-1/3	36
Jucaro Santa Maria	Cuba	10/3-13/3	37
New Orleans	USA	19/3-22/3	39
Jucaro Santa Maria	Cuba	29/3-2/4	40
New Orleans	USA	9/4-13/4	42
Havanna	Cuba	16/4-18/4	43
Jucaro Santa Maria	Cuba	22/4-24/4	46
New Orleans	USA	29/4-4/5	47
Kielkanalen	Tyskland	4/6	53
Köpenhamn	Danmark	5/6-12/6	54
Avmönstring i Stockholm den 16/6 1956			
SLUTORD			55

INLEDNING

Jag hade under flera år haft klart för mig att jag ville välja maskinsjöbefälsbanan och sista året innan realexamen, som jag tog den 24 maj 1955 på Slottsstadens Samrealskola, började vi förbereda min fortsatta utbildning. Pappa var väl inte så glad för att jag ville välja sjöbefälsbanan, men han förstod att det var min önskan, Mamma var ju redan "sjöman", så att säga, morfar hade varit flaggmaskinist i flottan och morbror Ivan hade varit skeppsgosse, han seglade bl.a. med ”af Chapman” och ”Fylgia” och seglade sedan i handelsflottan under många år, bl.a. på världshaven under hela andra världskriget, och var bl.a. med om en torpedering med Sveabolagets fartyg "Hedrun" utanför Irland.

Vi kontaktade Mammas kusin John Pihlblad, som var sjöingenjör, bodde i Hälsingborg och arbetade på sjömansförmedlingen. John tog kontakt med dir Granberg på Broströmskoncernen i Göteborg och ordnade så att jag skulle kunna mönstra på elevfartyget "Albatross" någon gång till hösten.
I slutet av mars var jag på sjukhuset och fick intyg på att allt var OK med mig. Intyg och betyg skickade vi till John för vidarebefordran till Broströmskoncernen.
Den 15 april fick jag brev från Göteborg om att jag var antagen för påmönstring. Den 24 maj tog jag realen och den 31 maj började jag arbeta på Kockums, i maskinverkstaden på ubåten "Hajen". Den 27 juli ringde man från Broström och ville att jag skulle mönstra på som maskinbefälselev på Ostasiatiska kompaniets fartyg "Japan" men jag hade inte mina papper klara och ville vänta på "Albatross".
Den 10 september var jag i Göteborg och pratade om "Albatross" med kapten Sjöström, som har varit skeppare på "Albatross", han fick sluta som befälhavare efter att ha fastnat i en wireslinga vid förberedelse för bogsering och fick då benet avklippt. Jag skulle mönstra på någon gång i november och vi skulle då gå över Atlanten till Västindien. På resan tillbaka till Malmö bytte jag tåg i Halmstad och fick då på avstånd se att "Albatross" låg inne i hamnen så jag gick dit och tittade på henne.
Den 7-de november ringde kapten Sjöström från Göteborg och meddelade att jag och två killar skulle mönstra på "Albatross" i början av nästa vecka i Sundsvall. Jag slutade på Kockums den 9-de.



Albatross fotograferad i Engelska Kanalen några år efter det att jag hade mönstrat av.
Bredfocksrået är borttagen.

DAGBOKSANTECKNINGAR

NOVEMBER 1955

Tisdagen 15
Farfar, Mamma, Pappa, Lars, Greta och Astrid följde mig till tåget. Var i Stockholm vid 16tiden. Åkte hem till Ivan och Elsa och blev bjuden på middag. Siri, Malte och Margit var också där –mycket roligt att träffa allihopa.

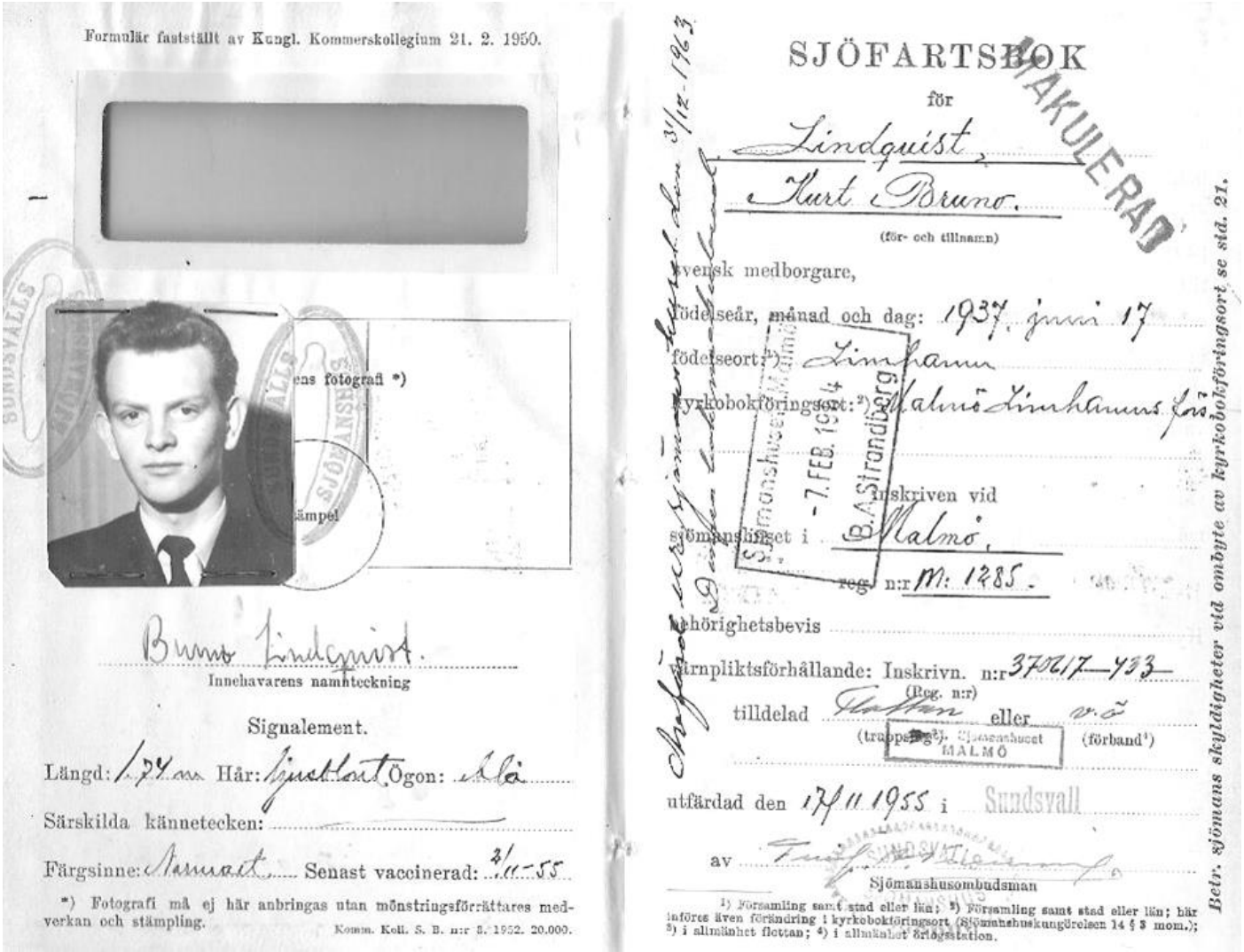


Åkte med Sundsvallståget 21.15 från Stockholm. Jonny och Hans från Varberg, som också skulle mönstra på i Sundsvall, åkte också med samma tåg.

Onsdag 16

Vi kom till Sundsvall kl 4 och steg upp kl 8, vi bor på ett stort och fint hotell som heter Baltic.
På kvällen var vi på bio kl 7 och såg ”Giftas” därefter gick vi till Wivex, ett dansställe. Trevligt folk, norrlänningarna är lätta att prata med många snygga flickor var där men ingen av dom går upp mot Karin. Men det har varit en trevlig kväll.

Torsdag 17
Albatross hade kommit in under natten och på morgonen kl 8 åkte vi till sjömanshuset i Sundsvall och mönstrade på.



Formulär fastställt av Kungl. Kommerskollegium 21. 2. 1950.

[redacted]

...ens fotografi *)

...ämpel

Bruno Lindquist.
Innehavarens namnteckning

Signalement.

Längd: 1.74 m Hår: Ljusblont Ögon: Blå

Särskilda kännetecken: —

Färgsinne: Normalt Senast vaccinerad: 3/11-55

*) Fotografi må ej här anbringas utan mönstringsförrättares medverkan och stämpling.

Komm. Koll. S. B. n:r 8. 1952. 20.000.

SJÖFARTSBOK
för
Lindquist,
Kurt Bruno.
(för- och tillnamn)

MAKULERAD

svensk medborgare,
födelseår, månad och dag: 1937. juni 17
födelseort:[1]) Limhamn
kyrkobokföringsort:[2]) Malmö Limhamns förs.

Sjömanshuset Malmö - 7. FEB. 1964 B.A. Strandberg

inskriven vid
sjömanshuset i Malmö,
reg. n:r M: 1285.

behörighetsbevis
värnpliktsförhållande: Inskrivn. n:r 370217-433
(Reg. n:r)
tilldelad Flottan eller v.ö.
(truppslag[3]) (förband[4])

Sjömanshuset MALMÖ

utfärdad den 17/11 1955 i Sundsvall
av [signature]
Sjömanshusombudsman

1) Församling samt stad eller län; 2) Församling samt stad eller län; här införes även förändring i kyrkoboktöringsort (Sjömanshuskungörelsen 14 § 3 mom.); 3) i allmänhet flottan; 4) i allmänhet örlogsstation.

Betr. sjömans skyldigheter vid ombyte av kyrkobokföringsort se sid. 21.

Avförd ur sjömanshuset den 3/12-1963

2

Sjömannen Kurt Sundqvist har å

[1]) m/s ALBATROSS

om[2]) 700.77 ton och (för maskinpersonal) 600

ind. hkr., från[3]) GÖTEBORG

gjort tjänst såsom maskinbefälselev

på resa från Sundsvall

till[4]) västindiska hamnar

och slutligen till Stockholm

under tiden från och med den 17 nov. 1955

till och med den 16 juni 1956

varav i nordsjö- eller vidsträcktare fart (bokstäver)

mån. ..... dagar (för sjöman);

varunder han deltagit i arbetet med maskinen (bokstäver)

mån. ..... dagar (för maskinpersonal).

Tilldelat vitsord[5]) { uppförande ..... / tjänstbarhet .....

Hyresavgift (6 %) erlagd med 56 kronor 49 öre.

Ovanstående betygas på heder och tro.

Stockholm den 16 juni 1956

Per-Erik Spolin

Fartygets befälhavare.

STOCKHOLMS 16 JUNI 1956

Uppvist vid avmönstring:

Mönstringsförrättarens namnteckning eller stämpling.

Uppvist vid påmönstring i SUNDSVALL den 17/11 1955

[1]) fartygets slag och namn; [2]) nettodräktighet; [3]) fartygets hemort; [4]) en eller flera orter, särskilt den eller de längst bort belägna; [5]) ifylles här endast, därest sjöman så önskar.

Efter lunch började arbetet i maskin. Huvudmaskin är en Burmeister och Wain, utan tvärstycke, med 8 cylindrar.

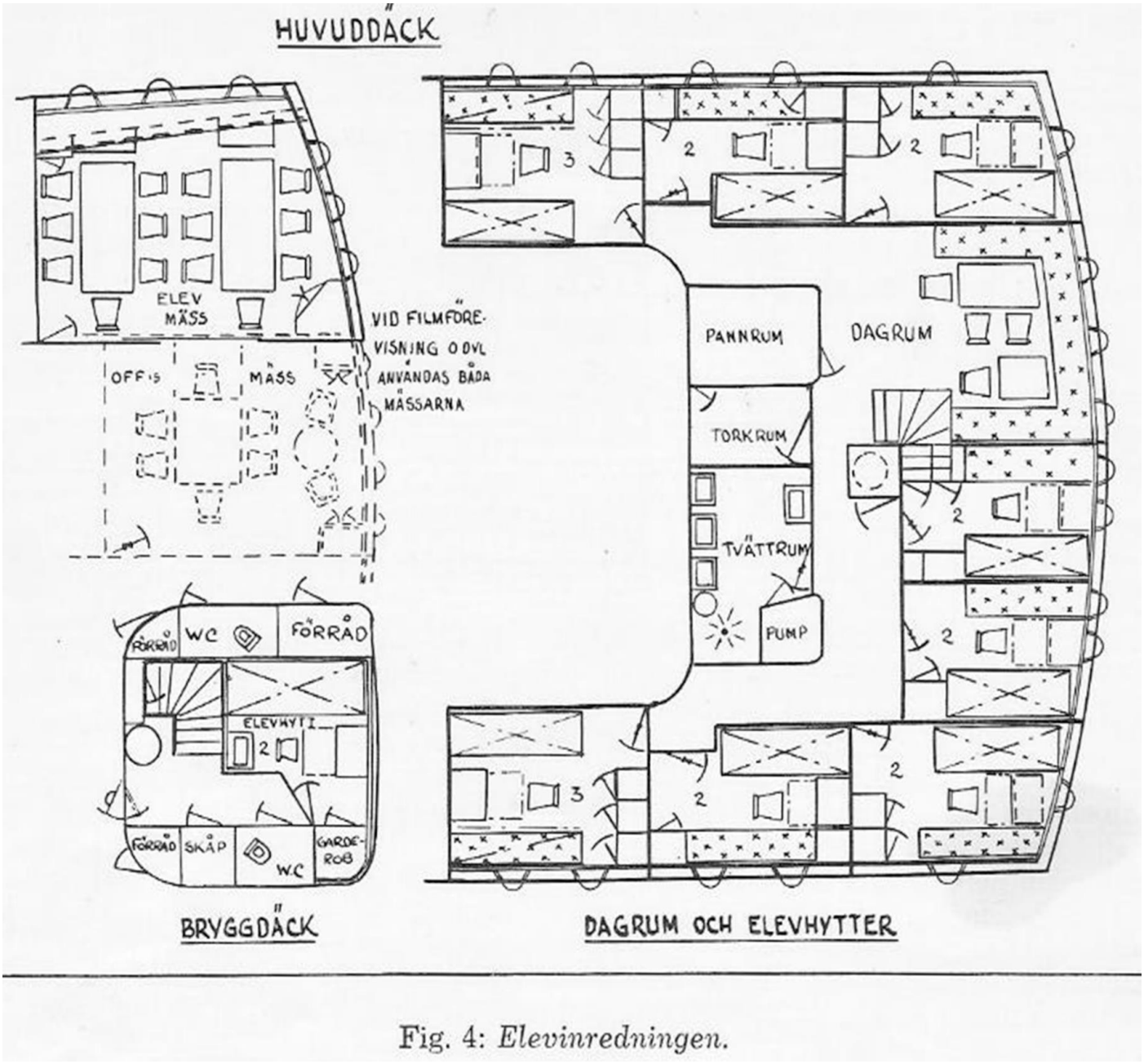
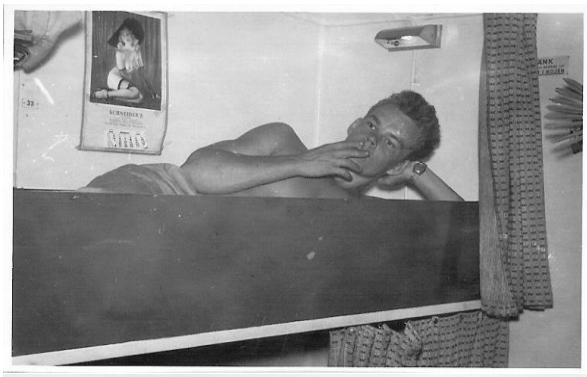
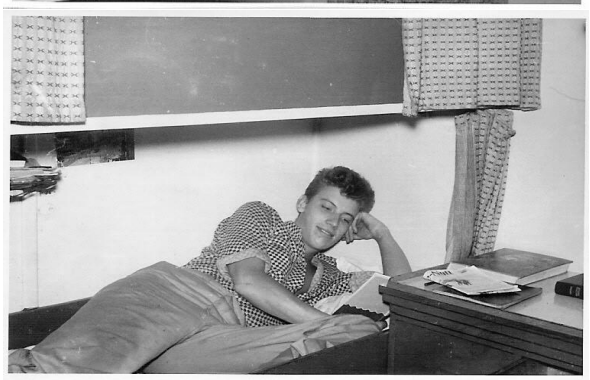


Fig. 4: *Elevinredningen.*

Hytten är relativt liten ca 2.3 x 3 m och består av en våningssäng, byrå med utdragsskiva, stol, garderober och en ”fylleslaf”. Hans och Gustav tog våningssängen och jag slafen. Hytten är den som ligger längst akterut på babordssidan









Vi har förhalat från Nyhamnen till Östrand och lastar pappersmassa till Vera Cruz. Hans och Jonny var i land men jag stannade ombord, skrev bl.a. brev hem, till Karin och till Lars.
Jan Steimer från Malmö och Sjövärnskåren finns också ombord, som däckselev.

Fredag 18
Började arbeta kl 7. Vid 11-tiden var vi och tittade på Östrands sulfatfabrik, det är en stor anläggning. På eftermiddagen förhalade vi till Ortviken. Jag har varit iland och köpt överkast av plastic till min säng; 12 kr. Jonny var iland i kväll. Jag och Hans lade oss relativt tidigt och låg och läste.

Lördag 19
Vi var färdiglastade kl 1, och avgick kl 3 till Trelleborg -tror jag- för att bunkra. Idag har vi haft skansrent. Började gå sjövakt kl 1. Har 12-4 vakt. Dagvakten gick bra, men det har börjat blåsa mycket, stormvarning utfärdad nordlig vind. Trivs rätt så bra ännu, tror att jag blir sjösjuk idag.

Söndag 20
Haft vakt 12-4 gungade rätt så bra, var sjösjuk. Blåser mycket. Kapten Sjöström är ombord. Vi gör 12 knop, vilket lär vara rekord men vi har vinden rätt akterifrån. Fick en sjö över mig, fick byta overall. Vakten idag gick bättre, har börjat skriva maskinkladden. Gungar mycket mer nu men spydde bara 1 gång, igår blev det 4 gånger.

Måndag 21
Idag har vi fått hämta ut overaller, båtmössa, block, segelsömmarhandske och kniv. Vi fick glass till efterrätt.

Tisdag 22
Kom in till Trelleborg vid 1-tiden gick igen vid 3-tiden. Låg på redden så vi fick inte komma iland. Varit uppe i rån för första gången och hjälpte till att beslå bredfocken – det var inte alls så farligt. Fått ut 3 askar cigaretter, sålt dem för 1 kr st.

Onsdag 23
Blåser mycket motvind. Ankrat upp eftersom vi har fått fel i maskin. Lättat vid 1-tiden, halvvägs till Kiel. Idag har jag varit sjösjuk igen. Skrivit brev hem. Lade mig tidigt, tog en magnecyl.

Torsdag 24
Vakten gick fort idag, det var nog för att jag var utvilad. Drack te efter vakten. Vi kom till Kiel vid 1-tiden. Jag fick brev hemifrån och från Karin. Skickat kort till Karin. Gjort rent spolluften, höll på till kl 24, sedan hade jag vakt för första gången ensam, spännande att vara ensam i maskinrummet hela efternatten.

Fredag 25
Tvättade strumpor i morse, sov sedan, var mycket trött. Vakten gick bra idag också. Vi har lämnat Kielkanalen och kommit ut i floden Elbe. Här är mycket stor trafik. Lämnade sista fyrskeppet ”Elbe” kl 4. Idag har jag satt ny film i kameran.

Lördag 26
Ändrade klockan kl 4 i morse vred tillbaka den 1 timme. Var inte sjösjuk på vakten kände mig bara lite illamående. Lördag igen, vilket innebär skansrent. Vi gör mycket lite fart fram, rullar och stampar mycket 30 grader på var sida. Undrar vad gänget skall göra ikväll? Undrar hur Karin har det? Här ombord är dagen som alla andra. Har mina svarta skor i maskin nu eftersom jag fick ont i fötterna av kommisskorna, kände tårna och smutsade ner strumporna.

Söndag 27
Inte inspektion förrän kl 11 idag så jag fick sova lite längre. Hård vind, rullar mycket, nästan alla segel satta, gör nu ung. 9 knop. Fick glass till efterrätt, men ack så lite, sparrissoppa till förrätt. Karin och de andra har nog skoj nu. Skall skriva hem sedan och beställa mat riktig mat kroppkakor t.ex.

Måndag 28
Har nu 4800 sjömil kvar till Vera Cruz, har gjort 900. Passerade Dover vid 3-tiden, det var lite disigt så jag kunde inte fotografera. Har haft första lektion idag i brandskydd. Fint väder, blåser lagom, månsken, gör skaplig fart mellan 6-8 knop. Börjat sy på en böljepåse.

Tisdag 29
Hittade tång som chiefen hade kastat i slasken, jag har reparerat den så nu fungerar den igen. Idag har vi haft livbåtsmanöver, jag tillhör styrbords båt som roddare. Gör god fart medström, mycket stor trafik. Idag har vi haft lektion i maskinlära, jag har sytt på böljepåsen och så har vi spelat whist ikväll. Tvättade mig riktigt i morse och tvättade nylonskjorta, handduk, strumpor, underkläder. En fördel med 12-4 vakten är att man kan ha tvättrummet för sig själv när klockan är 4 på morgonen. Efter vaskning och tvättning gjorde jag i ordning i mina lådor.

Onsdag 30
Somnade om vid purrningen och kom ner i maskin 20 min över tiden, pinsamt. Passerat Ushant kl 4. Fint väder solen skiner och det går en kraftig dyning. Farten är nog 7 knop. Vi ändrade kurs till sydsydväst – innan västsydväst. Vi fick god mat idag, pyttipanna till lunch och köttfärs och nyponsoppa till kvällsmat. Jag äter som en häst. Trivs bättre nu. Sytt färdigt böljepåsen Lämnat pengarna till skepparen för att han skall ha dem i sitt kassaskåp

DECEMBER 1955

Torsdag 1
Mitt ute på Biscaya fick vi göra stopp i maskin. Spolluften behövde rengöras. När jag skulle tömma skitpytsen på utsidan så blåste mössan av och när jag skulle försöka fånga den så tappade jag pytsen, det var min båtmössa från Sjövärnskåren – synd. Det blåser mycket och hon rullar mycket.





Idag har jag varit sjösjuk. Hoppas att vi skall komma ner till Vera Cruz snart så att vi kan vända igen och komma hem, jag har hemlängtan och längtar efter Karin. Mojnade framemot kvällen, fint väder sedan.

Fredag 2
Idag var vi tvärs Pyreneerna vid 8-tiden. Vi fick lever till middag – gott. Rullar en aning, tvättat underkläder och strumpor. Stopp i maskin idag igen – länsen hade havererat. Fint väder idag solen skiner. Vatten ung 12 grader, luften 15 grader så det märks att vi kommer längre söderut.

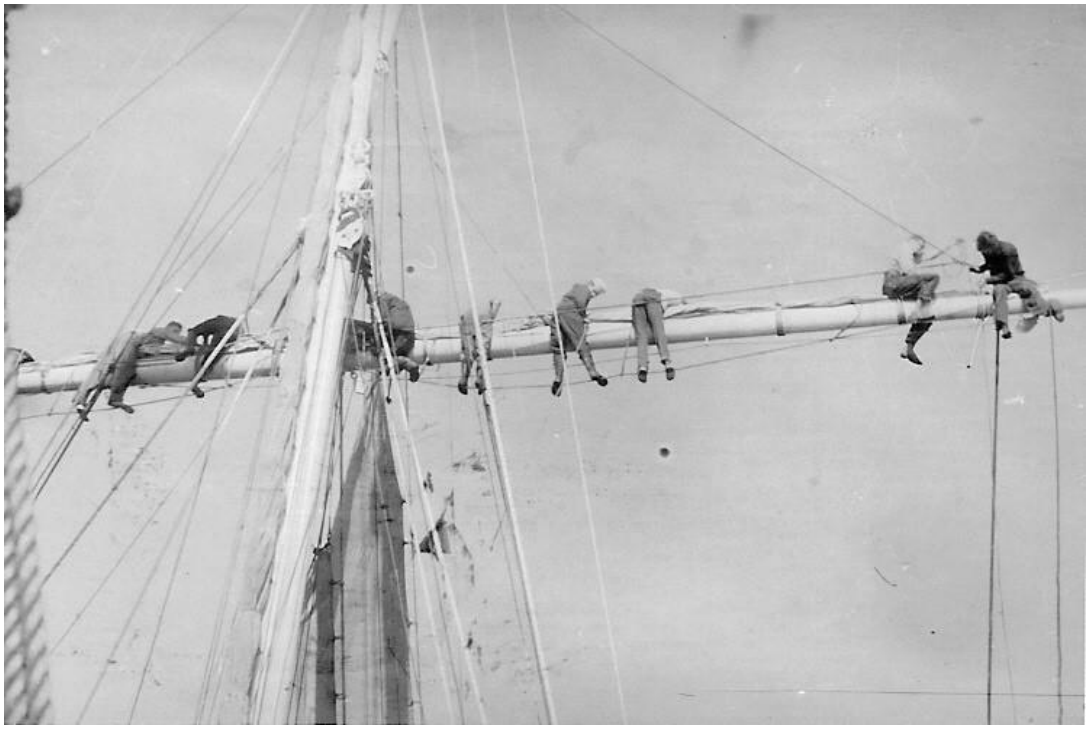
Lördag 3
Idag var vi tvärs Cap Finis Terre kl 4 – Spaniens västra kust. Idag tog pastillerna slut som jag fick av Farfar när jag reste. Badade efter vakten idag nere i aktra brunnen friskt och lagom kallt och härligt salt men det var härligt.



Lagt overallen och lite underkläder i blöt. Sett filmer ikväll Terester navigation, dieselmotorns uppbyggnad, Hacke Hackspett och till sjöss en film om Albatross. Hökaren öppnade slabbkista idag, och jag har köpt flygpost, choklad, lakritsbåtar och Läkerol. Det har varit fint väder hela dagen. Det är lördag idag och alltså skansrent igen. Längtar hem till Karin och Krapperupsgatan 13, det är nu tredje lördagen som jag är hemifrån men tiden går fort och jag kommer väl snart hem hoppas jag. Slut på denna vecka. God Natt.













Söndag 4
Har sett marvatten. Mycket konstigt, precis som om det fanns fosfor i vattnet. Väcktes vid 9-tiden av signalen livbåtsmanöver. Jag fick springa upp i pyjamas. 1-ste styrman visade hur man använde en raketlina och demonstrerade. Mycket fint väder idag - jag har tagit en del kort uppifrån riggen, hjälpte till med bredfocken. Det är sista dagen på denna 12-4 vakt. Går nu över till 4-8 vakten. Vi fick Wienerschnitsel till lunch - gott. Jag har fått pengar av skepparen för maten i Sundsvall –7,80. Nu har jag sytt färdigt segelduksöverkastet. Jag satt på däck och sydde. Undrar hur Karin, Mamma, Pappa, Marianne och Anita har det? Längtar efter äpple bl.a.

Måndag 5
Idag var vi tvärs Lissabon kl 13, och tvärs Azorerna kl 19. Klockan tillbaka en timme så jag fick 5 timmars vakt. Fint väder idag, satt på luckan och sydde på böljepåsen. Vi har haft lektion i navigation. Vi fick god soppa till middag idag. Hämtat ut cigaretter, har nu 4 askar. 4-8-vakten verkar vara bra än så länge, men jag kan inte vara med på morseträningen, vilket ju är tråkigt då jag tycker att morse är roligt. Det är idag 3 veckor sedan jag tog adjö av Karin tiden går fort. God Natt

Tisdag 6
Brandövning idag efter inspektionen, ”branden” var i förrådet på poopen. Det är skönt att vara fri hela dagen. Förmiddagen går åt till vaskning och sömn, eftermiddagen till lite av varje. Vi har 22 grader i luften och 17-18 i vattnet. Badade i kväll ½ 10 efter min vakt i aktra brunnen friskt och mycket salt. Fått vykort av Albatross av skepparen idag, skall skicka till Ivan, Karin, och hem behåller resten. Mitt för Gibraltar vid 12.

Onsdag 7
Blodkorv till frukost, potatisplättar till lunch, köttbullar till middag – god mat alltså, men ransonering på maten. Sytt min böljepåse helt klar, skall nu bara sätta i tamparna, kanske blir det i morgon. Badade efter vakten ikväll också, det var härligt, 19 grader ung. Jag har fått till uppgift att skriva 1-ste maskinistens maskinredogörelser, hedersuppdrag? Idag har vi haft lektioner för skepparen med sjökort – intressant. Hittat Ingemars (arbetskamrat i maskinverkstaden på Kockums) inskrift i byrån vid min säng konstigt att han hade samma hytt som jag har nu, men det var då en 2-manshytt. Mitt för Madeira kl 12. Skall bli roligt att komma hem och få mammas goda mat och vetebröd och pappas goda äpplen och träffa Karin.

Torsdag 8
Brassat klockan 30 min, 20 grader i vattnet och 33 i maskinrummet. Idag har jag tagit ett par kort av grabbarna.



Del av däcksgänget



Del av maskingänget

Boken är för liten att skriva i. Ändrat kurs kl 16 till rakt över Atlanten. Mycket vackert väder, sov på förmiddagen och satt sedan och solade mig på 2-ans lucka, badade också och gjorde fallrepsknopar till min böljepåse. Fick papperna av försten och har börjat arbeta med dem. Det är rätt så mycket att skriva. Var med på morse idag, tog alltihop, så jag är fri till måndag. Lånat bok idag ”Eld i berget”. Badade efter vakten som vanligt. Skönt men längtar hem. Ransonering på maten nu.

Fredag 9
Brassat klockan 30 min. Kl 4 var vår position N30 grader W 29. Läst slut boken bra. Jag har tagit kort av 1-ste styrman. Det har varit 27 grader i skuggan idag. Vi har byggt en bassäng av plank och presenningar vid 1-ans lucka. Den är ungefär 5x2x1 m. Badade ½ 10 efter vakten.



Chiefen, Jönsson, Clifford, 1:e styrman, Söderqvist och skepparen Per-Erik Sjölin



Vi skall nog ha 2 st kolvdragning på måndag, Idag har det varit det finaste vädret hittills. Undrar hur det är hemma. Fin mat idag Cornflakes, köttbullar, sjömansbiff och sagogrynssoppa – ingen begränsning – gott. God natt.

Lördag 10
Idag har vi haft riktig rengöring, allting har varit ute, alla kläder, så nu är vår hytt riktigt fin. Alla våra finkläder har vi nu i mittskåpet, smutskläder har vi i de andra skåpen lådorna är tvättade och kläderna är omstuvade.



Efter det att vi har fått bassängen klar har båten fått slagsida så vi har fått stuva om lasten i 1ans lucka idag. Det var tunga pappersbalar, 180 kg. Idag fick vi lever till lunch och hälleflundra till middag -gott. Hökaren öppnade slabbkistan idag. Jag köpte 1 non-stop, 1 Läkerol, 1 konditor och 1 choklad. Film ikväll men jag fick inte se, eftersom jag hade vakt. Den vackraste kvällen hittills tror jag, många många stjärnor. Mycket varmt idag.

Söndag 11
Undrar hur vädret är hemma. Nu idag har det nog varit den vackraste dagen hittills. Undrar hur Karin, gänget, Mamma, Pappa, Marianne och Anita mår? Det skall bli roligt att komma till VC bl.a. men längtar hem. Mycket fint väder idag, skönt att ha 4-8-vakten så att man är fri nästan hela dagen. Har fått duk och tamp till hängmatta och börjat sy på den. Jag har suttit på backen hela dagen.



Elvin och jag syr på våra hängmattor

Jag har vaskat en overall. Position long 27 grader lat 35. Det är nästan ingen vind men vi gör ändå rätt så god fart, 6,5 knop. Jag har nog badat 10 ggr idag och blivit lite solbränd, hoppas att det håller sig. Fick makaroner till lunch, mammas älsklingsrätt, och nybakade bullar till kaffet kl 3, mycket gott. Jag har tagit en del badkort idag. God natt.

Måndag 12
Idag har det varit fint väder igen. Risgrynsgröt till frukost, men den var inte som Mammas. Gustav och jag tog kort idag men filmen gick sönder en bit, hoppas det blev bra i alla fall. Såg en fågel idag på förmiddagen och en flygfisk kl 3, mycket konstig fisk. Sytt på min hängmatta, den är nästan färdig nu. Vi är nu på 25:e breddgraden. Hade lektion för chiefen i brandskydd. Det är mycket varmt i maskinrummet nu, 37 grader. Badade före min vakt i natt, skönt. Har blivit lite bränd. Tänker på Karin.

Tisdag 13
Lucia idag. Hökaren har bakat lussekatter. 1-styrman och 1-ste maskinisten gick lucia men jag såg dem inte eftersom jag hade vakt, men jag fick lussekatt i alla fall. Undrar om Marianne har gått lucia där hemma? Vi är nu inne i det tropiska bältet. Det är fortfarande vackert väder. Såg ett helt stim flygfisk idag. Färskvattnet har nu börjat ransoneras. Vaskat kläder idag, de torkade på några timmar, blev rel. vitt. Vi har haft lektion för chiefen. Tänker på Karin. God natt.

Onsdag 14
Vi har haft kannhalning idag. 3 st kolvar. Arbetat från 4 till 9 på kvällen. Mycket trött, men det var roligt i alla fall, fast det var mycket smutsigt. Jonny såg ut som en sotare, han hade tappat en kniv i vevhuset och hade varit nere och krupit efter den. Vi har fått böckerna idag, har 8,60 innestående, inte mycket. Tur att jag tog pengar med mig. Undrar så hur Karin har det. Jag längtar efter henne.

Torsdag 15
Brassat klockan 1 timme, vi är nu 4 timmar efter svensk tid. Jul närmar sig med stora steg, men man har inte någon känning av det, det är inte så roligt som det brukar vara, vill gärna vara hemma nästa jul. Vi är nu inne i det tropiska bältet, jag såg 4 stjärnfall i morse. Nymåne i kväll. Har snart min hängmatta färdig. Mannagrynsgröt och ägg i morse, mycket gott. Grovt bröd, kalops och nyponsoppa i kväll. Gott med grovt, det var länge sedan. God natt.

Fredag 16
Fortfarande mycket vackert väder. Tvättade en overall i morse, men den blev inte bra, jag får väl göra om det, men det är inte så lätt i kallt vatten. Solade i eftermiddag och läste boken ”Havet skall inte få dem”, mycket bra. Lektion för skepparen om sextanten, intressant. Lektion för chiefen i verktygskännedom. 39 grader i maskin och 25 i vattnet. Vi är nu ungefär på 45:e längdgraden. Undrar hur dom har det därhemma? God natt.

Lördag 17
Mycket fint väder 25 grader i vattnet. Hökaren hade slabbkista, jag köpte ett choklad. Skansrent idag till kl 15. Sett många flygfiskar idag. Vi är nu ungefär på 49: e längdgraden och 20:e breddgraden. Vi har en fågel som flyger runt båten, landar på vattnet en bit framför oss och inväntar oss för att sedan flyga några varv till. Det är 39 grader i maskin idag. Jag skall gå städare nästa omgång till den förste januari. Tiden går fort om en vecka är det jul. Det skulle vara roligt att vara hemma då. Det blir konstigt att var hemifrån, allt Mammas julpynt och julklappsköp mm. Saknar Pappas goda äpplen. Undrar om de skall vara hemma i jul?
Undrar vad Stolla köper till Karin och om hon kommer ihåg det och det hoppas jag. Jag får köpa en anteckningsbok i Vera så att jag kan skriva lite mera, denna är för liten. God natt.

Söndag 18
Legat på backen och solat lite idag, somnade och fick lite för mycket i aktern. Vaskat 2 overaller. Börjat göra en stjärnknop på min böljepåse. Jag har tagit ett kort av hökaren. Han tycker nog inte om mig, han brukar

säga till mig: ”Skåningadjävel du är från fel sida av sundet.” I morgon skall jag börja som städare. Det ska bli skönt att få sova hela natten. Glass till efterrätt idag –gott –men lite. Pos. 50 grader, 21 grader. Fart 8 knop, några segel satta, 38 grader i maskin. Skönt att det var sista vakten på ett litet tag. God natt

Måndag 19
Första dagen som städare idag. Rätt så skapligt. Vi siktade en rätt så stor tankbåt på förmiddagen, hon kommer antagligen från Venezuela. Ikväll tränade vi morse, det var andra gången för mig. Vi har fått en julbonad av Orrhede, och satt upp i vår hytt, men det verkar skevt, jul – men sol och varmt ute!

Tisdag 20
Mycket snö i Sverige, men jag längtar hem. Vi har inte kontrakt för mer än till mars, så vi får väl se hur det blir. Vi är nu ca 500 mil från Puerto Rico. Hjälpte Jonny i byssan, drack saft, det var gott. Jag har lånat en bok av kocken, "Dans till svart pipa". Hökaren har skurit upp julmaten idag. Brassat 30 min. Skulle vara roligt att vara hemma.

Onsdag 21
Ungefär 350 mil från Puerto Rico. Stopp i maskin idag för utbyte av bränslepump och rengöring av spolluft. Jag slapp eftersom jag är städare. Kapten har visat oss ett trycklod, jag fick ett glasrör som har varit nere på 70 meters djup. Sedan hade vi lektion och då fick vi bl.a.
skriva skeppsdagbok. Brassat 30 minuter. Jag har hjälpt Jonny i byssan. Sett en båt.

Torsdag 22
Land i sikte. Sombrero Island kl 14.55, vi hade den tvärs kl 16.40. Mött 3 båtar. 26 grader i vattnet.



Land i sikte efter 28 dygn i sjön

Fredag 23
Kl 02.05 siktade vi St Croix. Vid 11-tiden Siktade vi Puerto Rico. Följde kusten hela dagen men det var dimma så vi såg bara de högsta topparna. Brassat 30 min.

Lördag 24 JULAFTON
Liten bit från Haiti. Mycket trevlig julafton, mycket bättre än jag hade väntat mig. Vi hade en julgran med oss ifrån Sverige som vi satte upp på 2: ans lucka, sedan serverades det bål. Konstigt att fira jul på detta sätt, men varför inte. Vi har ätit god och rikligt med julmat, Cliff tog många blixtkort, får väl köpa sedan. Vi fick julklappar av rederiet, jag fick 2 böcker, Röde Orm i öster- och västerled samt svarta strumpor. Undrar om de har fått mitt telegram hemma idag?









Samling för att dricka bål. Feddas, 2:e kocken, Hökaren och jag.

Söndag 25
Siktat Alta Vela kl 12. Det är en liten klippö söder om Haiti. Skrivit till Karin och hem.

Måndag 26
Positionen idag är longitud N 17 grader 39 min latitud V 74 grader 22 min. Vår distans från Sundsvall den 26/12 5869 distansminuter och vår medelfart 7 knop. Idag har jag skrivit hem och till Karin. Ikväll har vi haft musikafton på 2-ans lucka. Det var trevligt, vi spelade grammofon och 2:dre styrman spelade gitarr och sjöng. God Natt.

Tisdag 27
Hörde TT i morse kl 2. Brassat 30 min, så nu är vi 6 1/2 tim efter svensk tid. Vi har sett många kokosnötter som flyter i vattnet jag försökte fiska några, men lyckades inte. Jag hörde att styrman pratade med Stella Polaris i radion idag. Idag har vi övat smide, Jag håller på att smida en huggmejsel av en ventilfjäder. Idag har jag fortsatt med brevskrivandet. Hörde av grabbarna i kväll att styrman hade pratat men Stella Polaris igen och att vi hade fått en del telegram ombord, bl.a. ett till mig sades det. Vi var tvärs Jamaica idag. God Natt.

Onsdag 28
Jag fick ett telegram, mycket roligt. Hökaren lite arg på mig idag, men det är bara att ta så kallt. Vi hade Little Cayman tvärs kl 4. Jag fick en järnbalk på stortån igår, så jag tappar nog nageln där för det gör mycket ont. Vi har god vind, och gör 9 knop, och nästan alla segel är uppe, 4 st. Jag klättrade upp riggen och såg Little Cayman från rån, den syntes inte från däck. Min böljepåse är nu klar. God Natt.

Torsdag 29
Vi gör 9 knop. Alla segel utom bredfocken är uppe. Vår position kl 12 var 40 distansminuter söder om Isla del Pinos. Vinden har ökat något. Ikväll var det helsvart för första gången på länge. Fick ny rapport av försten att skriva. Jag har fortsatt brevskivande. Mycket skrivande men det är roligt. God Natt.

Fredag 30
Vår position kl 12 var long 86,5 grader lat 23 grader, 120 distansminuter nv om Yucatan. Jag har gjort rent i hytterna och gångarna idag. Jag har gjort färdigt min hängmatta och skrivit färdigt förstens rapport. Sjön har varit mycket gropig. Vinden har mojnat vid kvällstiden, måsar har kretsat över båten hela dagen. I morgon fyller Karin år. Hoppas att Stolla köper något till henne från mig, som vi kom överens om. Hörde TT i morse kl 1, inget av vikt. God Natt.

Lördag 31 NYÅRSAFTON
Vår position är long 88,2 grader lat 24 grader. Vi fick stanna huvudmaskin i 3 timmar, eftersom kylvattenpump hade havererat. Vi fick bål klockan 5 (kl 24 hemma). Vi har fått mycket god mat, smörgåsbord, lutfisk, risgrynsgröt och fruktfat. Åt och blev mycket mätt.
Diskade sedan och krossade mycket porslin. Ekström hittade en flygfisk på 3-ans lucka. Gustav och jag badade kl 24, sedan sprang vi Gustav, Cliff, Steineck, Gullbrant och jag runt och önskade befälet Gott Nytt År. Kl 1 hörde jag TT på radion innan vi fick in en annan station där de spelade bl. a. "Rock around the clock" Karins och min bit. Undrar hur hon hade det på sin födelsedag och om Stolla köpte något till henne. I har kraftig rullning och överbrytande sjö.

JANUARI 1956

Söndag 1
Vår position är long 90 grader 50 min lat 24 grader medelfart 6,75 knop. Har sett portugisiska bidevindsseglare, en slags blåskimrande manet, mycket vacker. Skall gå dagman, nästa pass, som elektriker. Det är vackert väder idag. Fick listan idag, och jag har 56 vederlagstimmar.

Idag har jag skrivit breven till Karin och hem färdiga. Skrivit 3 kort, till Ingrid, Laila och Bo.

Måndag 2
Vår position är long 93 grader 6 min lat 21 grader 32 min medelfart 6 knop. Vi beräknas komma fram till Vera Cruz på morgonen mellan 5-7. Det skall bli skoj att få brev. Jonny och jag har gått dagmän för första gången idag. Idag har vi vaskat SB i maskinrummet övre durken. Idag på middagen såg Jonny och jag ett stim delfiner (tumlare?), ca 10 st, som lekte i bogvattnet, jag fotograferade. Däcksmanskapet har börjat röja upp i lastrummen idag som förberedelse till lossning i Vera Cruz. God Natt.

Tisdag 3
Vår position kl 12 är 80 distansminuter från VC fart 6 knop. Har vaskat idag också. Trivs fortfarande att vara dagman. Vi kommer nog inte intill VC förrän kl 12 i natt och ankrar nog upp på redden, eftersom vi inte får gå in på natten p.g.a. korallrev. Vi fick stoppa huvudmaskin idag 1 timme eftersom vi behövde byta av bränsleventil till 2-ans cylinder. Jag har halv fridag på torsdag. I morgon blir det kolvdragning på 2-ans cylinder. Kl 21 såg vi svagt ljus från Vera Cruz. Det luktar land. God Natt.

Onsdag 4
Vi kom in till VC kl 8 på morgonen. Det är 45 dygn sedan vi lämnade Sundsvall. Vackert väder, mycket folk på kajen som vill titta och tjingsa.



Vid kaj i Vera Crux

Det har varit arbete hela dagen, och sedan hade jag stopptörn på kvällen och blev inte ledig förrän kl 20, så jag gick inte iland. Jag har fått brev idag från Karin, Lasse och Lars men inte hemifrån, något fel tror jag. Jag har tagit ut 100 peso. 1 peso = 42 öre.

Torsdag 5
Idag har jag haft halv fridag. Jonny, Asp och jag var iland. Allting är mycket billigt här, 1 ananas kostar bara 1 peso. Jag har köpt en kasse, två snäckor, lite frukt, vykort, en kniv, en machete, en silverbrosch och ett silverarmband. Var på loppmarknaden och tittade. På kvällen var vi nere och tittade på horgatan, snuskigt.



På kvällen var vi också på torget och såg på den s.k. paraden, egendomligt flickorna går på ett håll och pojkarna på ett, när de sedan ser en flicka som de tycker verkar snygg och trevlig så började de prata med henne och skiftar då över till ”flickrundan”. Jöns träffade en flicka som hette Sonja. Har aldrig sett så många vackra flickor förr. Trevlig dag.

Fredag 6
Kl 10 idag embarkerade vi en buss och åkte ut på en rundtur som varade till kl 19. Mycket trevligt, vi besökte bl.a. ett fort som var byggt 1525. Vi badade och åt middag på hotell ”Fortin de las Flores”.



Därefter åkte vi till staden Cordoba. Sedan körde vi tillbaka till båten igen. Jag mådde illa på vägen hem och lade mig genast efter det att jag hade fått piller av 2-styrman.

Lördag 7
Började arbeta som vanligt kl 7, mat kl 8, sedan hjälpte jag chiefen med att skriva arbets- och maskinrapporter till kl 14, sedan var jag fri. Var och postade breven och korten, 10 peso sammanlagt. Sedan var jag och tittade på "Tunaholm" som också ligger här i VC. Jag tog ut 50 peso till av skepparen. Gustav, Elvin och jag var iland och köpte silversaker. Jag köpte ett krusifix, två silverkedjor och en medaljong. Sedan var jag, Gustav och Orrhede hemma hos en pojke från Mexico City, Joege. Hade skapligt trevligt, Gick därifrån kl 10.30. Sedan träffade vi en mexikansk ingenjör, som också var ifrån Mexico City, och hans bror Bruno. De bjöd oss på en drink på baren Yucatan. Mycket trevliga pojkar 23 år gamla. Det är synd att vi

skall gå i morgon annars skulle han ha åkt ut med oss i sin Cadillac. Jag har fått hans adress så jag skall skriva till honom. Kom försent ombord 20 min, Gustav och Asp också, men det blev inget. Det har varit en trevlig lördag. Stort party ombord.

Söndag 8
Tjingsat en kniv idag för 5 kronor, 2peso och 2 pkt cigaretter. Gick kl 10. Regnade lite. Sov nästan hela dagen. Började läsa en bok "Sierra Madres skatt". Vi går på lätten, rullar ganska bra.

Måndag 9
Vår position kl 12 är long 93 grader 30 min, lat 20 grader 40 min. Jag har mått lite illa idag, antagligen ananasen. Gjort rent en kolv idag. Provat skumaggregatet, jag höll slangen. Det blev 1 timmes övertid. Gjort rent macheten och smort in den och virat in den i papper.

Tisdag 10
Vår position är long 91,4 grader lat 21,2 grader. Inget särskilt

Onsdag 11
Vår position är long 88,3 grader lat 22,4 grader. Inget särskilt. Slut på lilla almanackan.

Torsdag 12
Vår position är long 85 grader lat 23 grader. Inget särskilt bara skrivit brev till Lasse och Lars.

Fredag 13
Kom till Matanzas, Cuba, kl 14 ankrade utanför hamnen, gick inte in förrän kl 16. Jag har vakt 18-20 så vi hade bestämt att Gustav och Asp skulle komma och möta mig kl 20.30 men de kom inte så jag brydde mig inte om att gå iland. De kom sedan 1 timme försent så Jonny har permissionsförbud resten av tiden här i Matanzas. Både han och Asp var mycket fulla.

Lördag 14
Var ute och rodde med livbåten på morgonen. Idag skulle jag ha haft hel fridag, men jag fick ha skansrent bara för att Jonny kom försent, men kl ½ 12 gick jag iland. Jag har bara fått ut 5 dollar. Staden är rel. trevlig men det springer en faslig massa tiggare och skoputsare omkring.
Jag köpte två nyckelringar (ett alligatorhuvud och en alligatortass) och en liten väska till Anita, inget vidare men jag kunde inte få tag på något annat. Sedan köpte jag ett par kastanjetter (maracass). Sedan på kvällen gick jag iland igen nu tillsammans med Jönsson. Vi gick först och åt middag. Sedan när paraden började, lite folk, så gick vi också runt. Jag träffade då en karl som hette Chelly och en som hette Othoniell. Chelly är präst så det är ordentliga karlar. De presenterade sedan mig för ett par flickor, Bertha och Xiomara (uttalas Sheomara). Vi gick runt och pratade ett tag sedan gick vi på en bar och drack choklad. Kom tillbaka till båten vid 23-tiden. Det har varit en rolig dag men allting är dyrt. Innan jag träffade Chelly var jag, Jönsson, Båsen, Jansson och Söderhjelm på en bar och drack varsin pilsner, vi blev bjudna.

Söndag 15
Jag var plockade snäckor på stranden på förmiddagen. Gick iland vid 3-tiden och gick ut genom porten när det kom en Ford 55 körande, jag sträckte upp tummen för att lifta och bilen stannade, jag frågade om jag fick åka med till stan och det gick bra, men när vi kom till torget så frågade de om jag ville åka runt och titta på Matanzas och det ville jag. Vi åkte först till Yommi Valley, det var mycket vackert där med utsikt över hela staden och hamnen. Vi var inne och tittade i en katolsk kyrka, mycket vacker, tyvärr hade jag inte kameran med mig. Sedan åkte vi till doktor Gabriel Fontinos, som han hette, svåger där fick jag två tidningar som Albatross var fotograferad i. Sedan åkte vi till Fontinos hus, de skulle lägga sin pojke, jag blev bjuden på champagne och fick en cubansk flagga, några tidskrifter och två pilsner som jag skall ta hem till Pappa. Såg också television där. Det var ett fint hem men inga mattor på golvet. Sedan åkte vi till Varedero, en badort 30 min körväg från Matanzas. Hela vägen var mycket vacker. I Varadero åkte vi omkring och

tittade på alla husen, mycket vackra och fina miljonärshus. Såg ett mycket vackert hotell som just då hade besök av presidenten. Vi stannade och tittade på badstranden som påminde om Höllvikens men finare vatten och mycket större. Doktorn köpte två halsband till mig av snäckskal, sedan var vi och sköt med salongsgevär också det var roligt. Sedan körde de mig tillbaka.

När jag kom till båten så stoppade jag ner allt som jag köpt och fått. Sedan åkte Hans och jag till stan, det var stor parad, mycket folk. Postade brev och kort 2 dollar mycket dyrt. Träffade Chelly men han skulle gå till sin kyrka. Såg Bertha och Xiomara i paraden men när jag skulle gå fram och prata med dem senare så var de försvunna. Sedan gick Cliff och jag på ett födelsekalas där var nog 100 personer. Dansade och hade roligt särskilt med en flicka som hette Mirta någonting. Jag och Thornberg åkte tillbaka vid 23.30 tiden, mycket trevligt idag. När jag kom tillbaka till båten hörde jag av Johansson att Bertha och Xiomara hade frågat efter mig, de hade sett mig tillsammans med honom, de kommer nog ombord kl 17 i morgon. Mycket trevlig dag.

Måndag 16
Vaknade kl 1/2 8 (blev purrad). Städade till kl 8. Sedan kallade chiefen på mig, jag skulle skriva rapporterna till honom, höll på med det till kl 10 i 12 sedan var jag fri eftersom jag hade fri eftermiddag. Var och tittade på gamla spanska fortet vid sidan av kajen, det var intressant, liknade de fort som man har sett på filmer. Det kom många besökare som ville titta och besöka Albatross så jag visade runt några och berättade lite om båten, bl.a. kom det en mycket söt flicka med familj som jag gärna visade runt

Asp och jag gick iland kl18 och liftade med en bil, men när vi kom in till plazan så sade karlen som körde att det var en taxi och att vi skulle betala en halv dollar, men det ville vi inte. Då kallade han på två poliser så jag fick ta mina sista cent (40) och betala. Sedan gick vi och satte oss på torget till kl 19 då vi träffade Söderhjelm och Guldbrant. Jag köpte en ask cubanska cigarrer att ta hem (10 cent). Sedan träffade vi en kille som Söderhjelm kände och han bjöd oss på en pilsner.
När jag satt där på baren kom Othoniell förbi och kallade på mig. Vi gick runt på torget och sedan gick vi bort till ett hus där det bodde flickor som gick i skola i Matanzas. När vi var där så kom Chelly med en gitarr. Han spelade och sjöng lite. Sedan började vi prata med flickorna, de var mycket söta särskilt tre stycken, Mirta, ?, och ?. Mirta och jag pratade mycket hon var mycket söt och trevlig. Jag fick hennes adress och jag skall skriva till henne.



Mirta på torget i Matanzas



Mirta med en släkting

Sedan gick vi (3) därifrån vid 22-tiden. Då träffade vi Bertha och Xiomara på gatan och de bjöd hem oss till dem. Vi satt där och tittade på television och drack Coca-Cola. Jag försökte prata med resten av familjen så gott det gick. Mirta hade lärt mig några spanska ord också hjälpte Othoniell och Chelly till att översätta till engelska. Bertha hade en kusin som hette Tania, 10 år gammal, en liten söt flicka som hade lärt sig lite engelska och kunde svara på en del frågor som jag gav henne. Kl 11 gick vi och då fick jag ett kort av Xiomara och ett av Tania.





Tania Lavandera Xiomara Garcia

Kom till båten 11.45. Återigen en trevlig dag och en trevlig avslutning på detta hamnbesök, i morgon går vi.

Tisdag 17
Vi var ute och rodde idag, det var livbåtsmanöver, som varade till kl 8 sedan var det mat, blodkorv. Det blev inte städat idag. Sedan var jag och plockade snäckor till chiefen och försten, höll på med det till kl 1/2 3. Sedan har jag målat i maskinrummet. Det låg en svensk båt framför oss, Roslagen, hon skall gå till Sverige och Ystad för upphuggning. Kl 17 gick vi och lämnade Matanzas, tråkigt men vi kommer kanske tillbaka säger grabbarna. Nästa hamn är New Orleans. Jag har köpt 11 apelsiner och 9 mandariner för 2 askar cigaretter och 5 cent, mycket goda. Är sömnig skall lägga mig tidigt.

Onsdag 18
Kl ½ 9 fick vi stopp i HM. Vi skulle försöka laga reverseringen men det gick inte. Start igen efter en timme. God mat, sjömansbiff mycket gott två portioner, fruktsallad till efterrätt I dag fick vi ut cigaretter. Med jagare, klyvare och storsegel satta gjorde vi 7 3/4 knop på 8-12 vakten.

Torsdag 19
Vår position är long 85,4 grader lat 26 grader. Tvättade kläder och gjorde rent och smorde in knivarna som jag köpte i Vera Cruz. Skrev brev till Mirta och började på ett hem. Hade lektion för skepparen. Målat på SB-sidan i maskin. Lade mig vid ½ 11 tiden.

Fredag 20
Idag har vinden mojnat så vi kommer inte fram i eftermiddag som vi skulle ha gjort om vinden hade hållit sig, men nu är vi nog inte framme vid Mississipideltat förrän i morgon middag. Jag har målat idag också och slipat och gjort rent en utströmmare till hjälpkärran. Arbetade över en halvtimme bara för att jag och Liljedahl hade glömt att göra rent vaskrummet i morse. Vi städar nämligen varje morgon.

Lördag 21
Siktade första fyren vid ½ 11-tiden, kom in i deltat ung. ½ 12. Dåligt väder, disigt men hoppas att det blir bättre. Har fått nya lakan idag 2 st det skall bli skönt. Skall läsa i "Nordkaparen" i kväll. Strukit min grå skjorta som jag tvättade igår. Har lämnat in två overaller som skall tvättas i New Orleans.

Söndag 22
När jag vaknade låg vi för ankar en bit från kajen i New Orleans. Vi tappade ett ankare när vi skulle ankra på floden. Akter om oss låg Stella Polaris.



Innan vi fick gå till kaj blev det snoppmönstring av alla för att hamnmyndigheterna skulle se om någon av oss hade någon könssjukdom, vilket ingen hade, alltså fick vi tillåtelse att gå iland när vi kom till kaj.
Vid ½ 9-tiden gick vi till kaj och vid 9 tiden fick vi breven. Jag fick 5st, 2 hemifrån, ett från Karin, ett från Marianne, ett från Farfar och ett paket från Lars, Lasse och Anna-Greta (en bok "Tekniken av idag"). Det är kallt här. Det var mycket roligt att få brev och höra nyheter hemifrån. Janek och Inga-Lill har förlovat sig så nu kommer jag väl snart på bröllop, om jag är hemma då.
Kl 10 började vi att göra rent i smörjoljetanken så vi var mycket smutsiga när vi nockade av kl 14 för vi hade bara ett par skor och ett höftskynke på oss. Det tog en timme för oss att bli rentvättade, vi fick en borste av hökaren. Sedan gick Gustav, Asp, Forsén och jag iland. Jag köpte ett par kakibyxor för 3,25 $. När vi skulle gå ombord vid 17-tiden så började det regna så jag var alldeles genomvåt när jag kom ombord.
Det kom ombord en ny kille idag, Levin heter han, däckare. Kl 18 började min stopptörn. Först gjorde jag rent en kolv och ett foder, var klar med det vid 21-tiden, sedan läste jag ut en bok, "Nordkaparen" och sedan skrev jag brev till Karin. Pratade med 3-styrman i talröret av misstag, trodde att det var Liljevall som hade stopptörn. Jag har tagit ut 5 $.

Måndag 23
Arbetade som vanligt till kl 15, idag var det Hans och jag som var i tanken. Kl 16 åkte vi iväg på en utflykt med buss. Vi åkte tvärs igenom staden till norska sjömanskyrkan där vi skulle höra på musik av orkestern på "Stella Polaris". Det var riktigt trevligt där, jag spelade biljard och tittade på TV. Träffade några malmöpojkar från Stella och pratade med dom, det var trevligt. Efter musiken fick vi kaffe och kakor och sedan gick vi, Gustav, Jansson och jag. Vi åkte till stan och gick och tittade ett tag, jag köpte vykort, 18 st, och så köpte jag 9 st viewmaster till Anitas apparat (1 $). Sedan var vi inne på Walgreens drugstore och åt glass och sedan var det tid att åka tillbaka. När vi kom tillbaka så satt Gustav och jag uppe till kl 2 och skrev brev. Det gjorde jag igår också men då renskrev jag Karins brev. När jag kom tillbaka ikväll så låg det ett brev och ett paket från Karin och väntade på mig. Paketet innehöll en pärm med två kort av Karin, det blev jag mycket glad för. Det låg ett brev också i paketet så nu har jag fått 3 brev från Karin här i N.O.



Kortet på Karin som jag fick i New Orleans



Karin och jag innan jag mönstrade på Albatross

Tisdag 24
Arbetade som vanligt, fortfarande tankrengöring. Idag arbetade vi över till kl 20 för vi har haft mycket att göra, 2 kolvdragningar, (6-an och 8-an.), och reverseringen är sönderplockad, smörjoljetanken har blivit rengjord och vi skall bunkra olja. Men 20.30 gick Jansson, Forsèn och jag iland. Vi har bytt plats under dagen så vi har 30 min busstur till centrum. Vi var först inne på en drugstore och åt en bananasplit, mycket gott. En bananasplit består av en kluven banan med glass, grädde och sylt mm. Sedan gick vi och tittade på stan. Jag köpte 2 chokladkakor, mycket goda. När vi skulle åka tillbaka hade vi sällskap med Clifford, Elvin och Orrhede. Vi tog samma buss tillbaka men nu sade Clifford att vi skulle åka till Stardocks så när vi kom till det stället där vi hade hoppat på innan så ville Hans och jag hoppa av där men då sade chauffören att vi skulle åka längre. När vi sedan hoppade av så hade vi åkt alldeles för långt, men det visste vi inte då. Först hade vi då gått på en kaj, där vi trodde att båten låg, i en timme. Men till slut hittade jag och Jansson vår båt, Den låg då utanför det område som vi var inne i så vi fick gå en bra bit innan vi kom fram. Vi kom ombord 10 min över 12 så Asp och Gustav var lite arga för jag och Jansson skulle avlösa dom, vi skulle nämligen ha efternatten.

Onsdag 25
Jag och Jansson hade stopptörn till kl 8. Vi skulle göra rent vevhuset men där var inte så mycket att göra utan vi satt för det mesta uppe på toppgretingen där var varmast, manöverdurken var svinkall, och drack Coca-Cola och åt choklad och sov emellanåt. På morgonen efter frukosten så gick jag in till skepparen och fick ut 50 kr av mina pengar eller 10 $. Sedan åkte jag, Düring och Wulff iland. Vi var först inne i en affär med en faslig massa varor, jag köpte flygpost 40 papper (50 cent), sedan gick vi runt till olika affärer och tittade. Jag köpte lite saker till Karles motor därefter gick vi till Walgreens och köpte varsin bananasplit, en hamburgare med sallad och Coca-Cola och en glass med strawberry, det var mycket gott men kostade 1,4 $. Sedan gick jag och postade mina brev och kort 1,4 $ kostade det också. Sedan var det tid att åka tillbaka. Det var en kille ombord från en cigarettfirma och delade ut små cigarettpaket och almanackor. Jag fick 1 Camel, 1 Chevalier, 1 Winston och 1 almanacka. Sedan lade jag mig att sova. Sov till kl 18 då jag blev purrad för maten, men jag åt inte. Vid 19-tiden skulle vi hämta ut korten som vi hade beställt hos 3-styrman, mina kostade 4 kr, men jag fick inget kort av matbordet, som jag ville ha. Vid 20-tiden gick Gustav och Hans iland. Jag gjorde då vid mina lådor och stoppade ner sådana saker i väskan som jag inte har direkt nytta av just nu, så nu har jag lite bättre plats i mina lådor. Vid 22-tiden kom Gustav och Hans tillbaka. De

hade köpt ett choklad till mig som jag bad dom om. Maskinen är nu klar så i morgon går vi. Det har varit mycket kladd med reverseringen så vi har haft folk från land som har satt ihop den.

Torsdag 26
Vi gick kl 8. Vi har gjort rent i maskinrummet idag. Jag skulle måla färdigt pannan med Silverett och när jag var klar och skulle gå ner för lejdaren så halkade jag och spillde ut hela burken så hela (nästan) manöverdurken på avgassidan blev aluminiummålad. Jag fick också över mig. Jag hade att göra ända till 1/2 6 med att vaska durken och torka av runt omkring och måla om halva pumpen som också hade blivit nerstänkt. Sedan på kvällen satt jag, Steimer och Clifford och pratade ute i dagrummet. Steimer känner en hel del pojkar som jag också känner så det var riktigt roligt att prata med honom. Hela dagen har vi gått nerför Mississippi. Vi kom ut ur deltat vid 20-tiden

Fredag 27
Först på morgonen dumpade jag, Gustav, Asp och försten allt skrot som låg på backen, 5 st tomfat också. Sedan började sönderplockning av ettans hjälpkärra. Gustav och jag fick som vanligt skitjobb så vi fick göra rent i vevhuset och de (försten och chiefen) var så in i vassen petnoga så att vi fick hålla på att vaska till kl 21 och den sista halvtimmen fick vi ingen övertid. Vi hade varit slöa sade dom, men vi hade arbetat hela tiden. I morse ställde vi fram klockan 1 timme. Efter att vi hade vaskat oss satt Gustav och jag och pratade till kl 23 också lade vi in våra souvenirer. Ny vaktlista uppsatt, jag får 12-4-vakten, ej byssan som jag trodde.

Lördag 28
Ja, nu är det lördag igen, tiden går ganska fort och bra är det, desto fortare kommer vi hem. Jag är trött på denna båt nu. Gustav och jag får bara skitjobb. Idag fick jag först göra rent smörjefiltret till hjm-1 (Gustav torkade skit), sedan efter frukost så fick Gustav och jag göra rent i brännoljetanken. Där var säkert 30 cm "gyttja" på botten som vi fick ösa upp och trångt var det att få upp pytsarna också. Där var så varmt och instängt och oljelukten gick i ögonen t vi fick ha en luftslang nere hela tiden för att inte tuppa av p.g.a. syrebrist. Efter middag gick vi ner båda två, men då fick vi ingen luft för andren, så det blev så varmt och sådan brist på syre därnere att vi höll på att svimma men så småningom fick vi ned en fläkt i alla fall och då blev det bättre. Kl 4 var vi klara och då blev vi fria, men det tjänade vi inte mycket på för vi fick stå och vaska oss i 1-timme innan vi blev rena. Sedan bytte jag om och tog på mig mina jeans och den blå skjortan, det var riktigt skönt att klä sig "fin" ombord. God mat idag, grönsakssoppa, kummel och äpple.

Söndag 29
Jag trodde att jag skulle få sova länge på morgonen, men som jag bedrog mig för kl 9 blåste tyfonen signalen brandövning. Jag kom upp yrvaken och fick på mig gymnastikbyxor och mina gamla morgontofflor. Det "brann" under backen. Vi sprang dit och började bära ut syrgas- och acetylengasflaskorna, och medan vi höll på med det så blåste de plötsligt "överge fartyget" och vi fick då springa till livbåtarna men mer blev det inte. Vid 10-tiden var det klart. Ingen söndag till sjöss har vi fått sova, djäkla båt. Det blåser mycket och vi gör inte någon fart att tala om för vi har nästan rak motvind. Det var mycket fint väder annars så Gustav och jag lade oss på 2-ans lucka och solbadade, härligt. Jag har tvättat den grå skjortan, undertröjor, kalsonger och handduk. Det var en härlig dag men jag fick lägga mig tidigt för jag skall ju gå 12-4 nu, men jag sov ingenting före 24.

Måndag 30
Vi gör nu nästan ingen fart alls så vi kommer inte fram idag som vi först trodde, men i morgon tror jag att vi är framme. Annars har inget särskilt hänt.

Tisdag 31
Inget särskilt på förmiddagen, men vid 15-tiden ankrade vi utanför kusten och väntade på lots, men det kom ingen förrän kl 17. Det var en vacker väg in till Isabella, som platsen heter, den ligger 12 mil från Sagua, småöar hela vägen med mangrovebuskar nere vid stränderna. Vi ankrade på redden så vi fick ta en livbåt och ro iland kl 19.30. Det är inte mycket till stad, bara några gator och några krogar. Vi var inne på en krog och

köpte vars en rom och cola Gustav, Asp och jag. Vi satt rätt så många på den baren, 1-styrman och 1-mask.också, men jag är trött på detta livet nu fram och tillbaka till den ena hamnen efter den andra, inga som man känner och bara främmande språk. Vi rodde tillbaka 23.30 och då var Levin så full att vi fick bära ombord honom. Innan dess hade jag och Magnus försökt att få liv i honom i 1 1/2 timme, vi hade slagit honom och kastat isvatten på honom, men det hjälpte inte, han var alldeles slocknad, tramseri. När vi kom ombord blev det mycket pratande om hur det hade varit i land under kvällen och många sprang omkring med en påse på snoppen, efter det att den hade blivit behandlad med Nicholsons salva för säkerhets skull.

FEBRUARI

Onsdag 1
Idag är det ny månad. Tiden går fort och det sörjer jag inte för. På förmiddagen var jag, Gustav, Hans, Magnus, Cliff, Düring, Wulff och 3-styrman ute och seglade med en av livbåtarna. Vi seglade till en av öarna och gick iland där. Det var riktigt roligt, jag plockade lite småsnäckor som jag skall försöka göra ett halsband av. Vi kom tillbaka vid 12-tiden, åt och sedan var det tid för mig att gå ner på vakt. 19.30 gick (rodde) vi iland. Gustav, Jansson och jag var tillsammans idag. Jag köpte en butelj rom som jag skall ta med mig hem, 1,45 $. Vi var på bio, men det var inte mycket att se.

Torsdag 2
Jag, Hans och Magnusson var iland på förmiddagen. Jag köpte och skickade iväg ett kort hem. Vi åkte fram och tillbaka med en bogserbåt, så vi slapp att ro. Ingen permission ikväll för vi skall gå tidigt i morgon bitti och de vill ha båtarna uppe. Jag, Gustav, Jansson, och Asp smakade på Janssons romflaska men det smakade inget vidare tycker jag.

Fredag 3
Vi gick vid 1/2-7 tiden idag, skönt att komma ifrån denna håla. Vi skall nu till New Orleans igen. Hon har rullat ganska mycket på förmiddagen, men det blev bättre sedan kursen lagts om. Har gardinen (bredfocken), storen, jagaren, klyvaren och mesanen uppe så vi gör lite fart.

Lördag 4
Idag är det skansrent igen, tråkigt som vanligt. Inget särskilt annars som har hänt. Det är för sorgligt som man tillbringar lördagarna nuförtiden. Det var bättre förr, men den som lever får se hur det blir i fortsättningen.

Söndag 5
Jag och Hans satt på däck och sydde. Jag har sytt i en ny botten i min böljepåse, den gamla var inte bra (snygg). Senare på eftermiddagen satt Gustav, Jansson, Asp och jag och pratade på bogsprötet. På kvällen spelade jag, Hans och Gustav 3-mannawhist (Bismark).

Måndag 6
Jag sov hela morgonen (fm). Efter vakten stod jag och tittade på när chiefen hade lektion i verkstaden i svarvning. Senare på kvällen började jag sy på en ny böljepåse. Hann sy sömmarna och vecket. Gustav och jag spelade 2-mannatolva. Jag vann 12-5.

Tisdag 7
2-ans hjälpkärra gick sönder idag, stoppade helt plötsligt. Jag arbetade över till 8. Fick lots ombord kl 15.

Onsdag 8
Kom in till New Orleans vid 12-tiden. Jag hade arbetat från kl 8. Kl 12 började vi skilja cylinder 1 och 5. Kl 16 var vi klara. Jag arbetade till kl 17, sedan kom Orrhede och avlöste mig. Jag har fått brev idag, 7 st, 3 hemifrån, 1 från Lars, 1 från Lasse, 1 från Björks och ett från Laila. Det var roligt att få brev från Laila.





Laila sommaren 1955

Fick korten från Lars, som vi tog innan vi reste. De var inget vidare tycker jag.
Idag har jag hämtat ut 30$, 15 från skepparen och 15 av lönen. Var inte iland ikväll. Satt och skrev brev och pratade med Steineck. Skrev till Laila, hem och till Sven-Erik. Fick tillbaka boken som andren tog i Isabella. Låg och läste i den till kl 2.

Torsdag 9
Idag har jag haft hel fridag. Kl 11 åkte Johan, Orrhede, Elvin och jag iland. Vi gick först och köpte kläder. Jag köpte 2 par kakibyxor och en vit olle av nylon. Sedan gick vi och åt glass på ett varuhus. Därefter skulle Orrhede och jag gå och köpa film, men de hade ej den film som jag skulle ha (Kodaks stora mörkrumsförpackning), så jag gick till Kodaks stora specialaffär. De andra skulle vänta på mig, sade de, men när jag kom ut så var de borta, men Cliff kom gående så jag gjorde sällskap med honom till en grammofonaffär. Jag köpte 3 st EP, en med Ray Anthony och två med Glenn Miller. Sedan gick Cliff, Pyk och jag och tittade på radioapparater. Pyk köpte en Hallicrafter (en mycket fin kortvågsradio, som han tyvärr kvaddade när han kopplade in den 440 volt i USA och 220 på Albatross, men han rep. den billigt i affären). Sedan skulle Cliff åka tillbaka så Pyk och jag gick runt och tittade i olika affärer och köpte lite av varje, frottéhanddukar och lite annat smått och gott. Vid 19-tiden gick vi på bio och såg "Benny Goodman story", bra. När vi sedan kom tillbaka till båten vid 23.30 tiden så sade chiefen att vi skulle ner i maskin och arbeta, göra rent!!!!

Fredag 10
Vi höll på att arbeta till 1/2 5, sedan fick vi sova till kl 12. Kl 1/2 1 började jag med vakten och höll på som vanligt till kl 17, sedan var vi fria. Skickat födelsekort till Pappa. Jag, Orrhede, Gustav och Forsén var iland. Tyvärr fick vi inte se till Mardi Gras karnevalen, för vi kom in till stan försent. Jag köpte blixtlampor, 8 st, sedan åt vi glass och hamburgare. 23.30 var vi ombord igen, lagom för mig att börja vakten kl 24.

Lördag 11
I natt när jag kom från vakten så laddade jag två filmkassetter Kl 6 på morgonen lämnade vi hamn. Jag sov till kl 08.15 så jag fick ingen frukost, synd för det var risgrynsgröt idag. Sedan var det skansrent för mig till kl 11.30. Bra att vi kom iväg för desto fortare kommer vi till Sverige. Vi skall till en plats som heter Puerto Neuvitas, den ligger några mil öster om Sagua la Grande.

Söndag 12
Jag låg och sov till kl 12.30, det var skönt. Bara slöat idag annars. Idag fick vi glass till efterrätt. Kanske vi kan komma hem till påsk.

Måndag 13
Trodde att jag skulle få komma i mässen, men hej som jag bedrog mig. Jag fick 8-12, chiefens vakt alltså. Han skrek och levde idag, men det var bara att ta det så kallt. Termometern till smörjoljeseparatorn sprängdes på min vakt och jag fick givetvis skulden. Vi har fått reda på att alla saker som vi har tillverkat skall vara färdiga till onsdag , så jag har gjort böljepåsen klar.

Tisdag 14
Inget särskilt har hänt idag. Chiefen har varit skaplig. Steimer och Clifford har samma vakt som jag. Gjort min huggmejsel klar. Vi gör inte mycket fart.

Onsdag 15
Vinden inte så hård, men vi gör lite bättre fart. Låg framme på peket och läste efter vakten "Gröna Delfinens gata" heter boken.



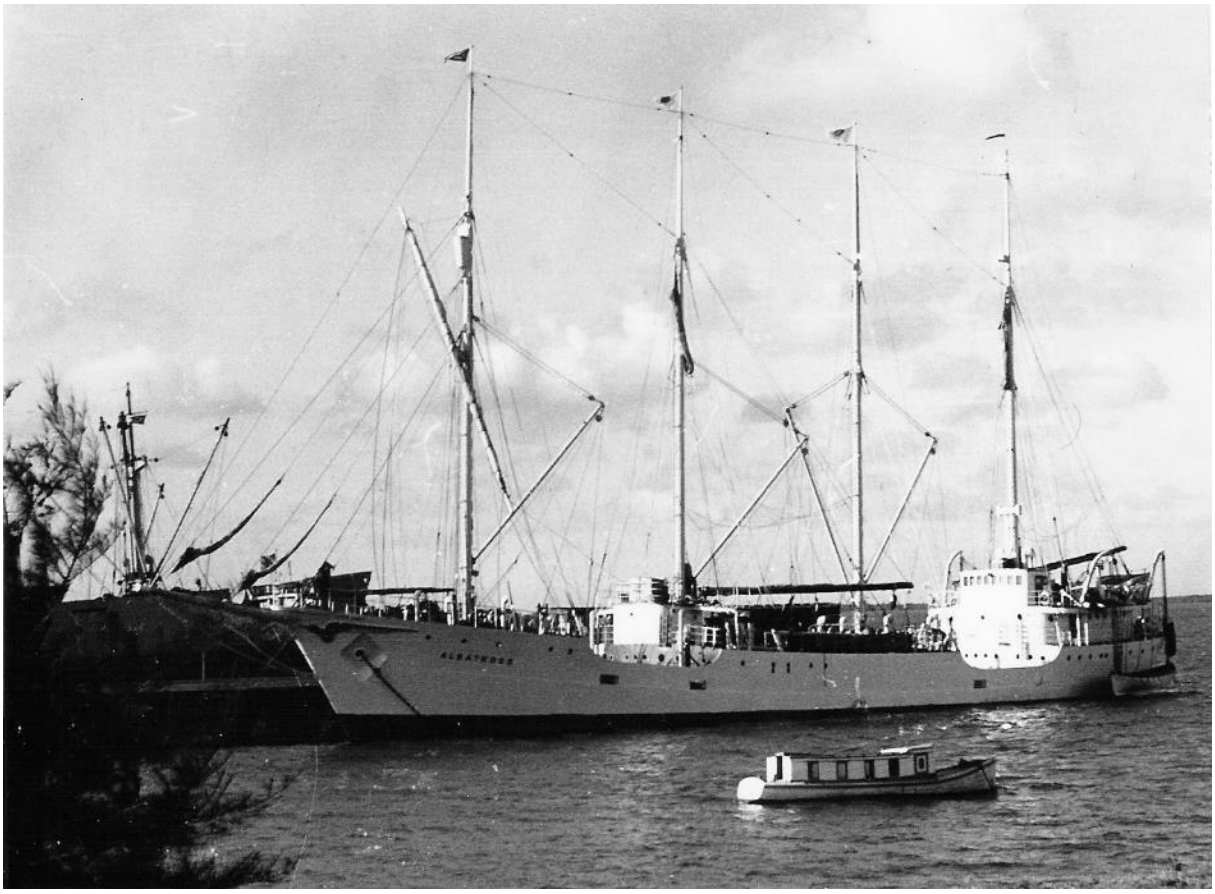
Flickan som Steimer har sällskap med går antagligen i Karins klass. Hon heter Hanna Dahl.

Torsdag 16
Idag har jag gjort min körnare klar. Inget särskilt har hänt annars idag. Vi är nog framme i morgon bitti. Tagit ett blixtkort av hytten.

Fredag 17
Vi kom fram till Puerto Neuvitas (Tarafa) vid 11-tiden. Runt hamnen är det mycket vackert, med badplats o.s.v.



Vid kaj i Tarafa



Vid kaj i Tarafa



Liten flicka i Tarafa



Jan vid en kokospalm

Jag har fått två brev idag, ett från Karin och ett från Putte. Ikväll har jag haft vakt, det var meningen att jag bara skulle hålla på till kl 19, men försten, andren, chiefen och Asp började arbeta med 3-ans vinsch så jag fick vara nere till kl 24 för hjälpmaskinen skulle vara igång. Jag började göra rent spolluften.

Lördag 18
Satt uppe efter vakten och skrev brev hem och till Karin. Började arbeta kl 7 så det blev inte mycket sömn, 4 tim. Var ute och rodde mellan 7 och 8. Fortsatte sedan att arbeta med kolvdragningen, reverseringen är sönderplockad igen som vanligt. Jag skar mig i handen igår när jag skulle skjuta bort en utströmmare. Nockade av 14.30 för jag hade bara en halvtimmes middag. Kl 16 spelade befälet fotboll mot eleverna, 6 - 0 till eleverna. Sedan var vi alla iväg och badade skapligt men inget djupt vatten. Steimer och jag fick vars en kokosnöt jag skall ta min med hem. Gustav, Asp och jag åkte iland vid 19-tiden, ingen vidare stad bara krogar. Pappa fyller 48 år idag.

Söndag 19
Fick sova ut riktigt, det var skönt. Sov till 9.30. Sedan gick Jansson och jag ut och tittade lite. Var ombord på den tyska båten "Leada" med 1500 hk 4-takts MAK som också ligger här för att lasta socker, hon är mycket fin. Jansson, Clifford och jag var ute och seglade med dingen, det var roligt. Hans och jag gick ut och tittade på omgivningen och promenerade runt med en trevlig tjej som vi träffade i parken. Fotograferade rätt så mycket, plockade ett slags frukter, om man skakar på dom så låter de som maracas. Franvollan kallas de. Köpte apelsiner och en liten korg till Anita. Var ombord ikväll, skönt. Det har varit en härlig söndag.

Måndag 20
Arbetat som vanligt. Jansson och jag har gjort rent vevhuset, fint arbete. Vi gick kl 16, men vi kom inte längre än en timmes gång från Tarafa när vi fick stanna eftersom 5-ans utströmmare läckte kylvatten. Vi ankrade upp och jag gick vakt som vanligt, men det var skönt för ingen maskinist var nere. Jag vaskade HM 7-ans och 8-ans cylindrar, reversering och blåsmaskinens fram- och baksida.

Tisdag 21
Vi gick 6.30 igen så det är vanlig sjövakt som gäller. Andren hade vakt istället för chiefen så vakten var riktigt härlig idag. Efter vakten så rundvaskade jag mig riktigt noga och tvättade håret och ett par strumpor. Sedan satte jag mig på backen och gjorde rent mina knivar från Vera Cruz, min mejsel och min körnare, smorde sedan in dom med wirefett , jag gjorde likadant med macheten i söndags för både den och knivarna hade börjat rosta. Kl 16 blev det stopp i maskin igen, samma fel som igår, så vi fick segla några timmar. Vid 18-tiden var det klart. Jävla motor den klarar sig nog aldrig över Atlanten.

Onsdag 22
Idag har vi fin vind och alla bomsegel är satta. Vi gör rätt så bra fart, 8,5 knop.

Torsdag 23
Vinden fortfarande bra, vi har nu nästan platt läns, fart ung 9 knop.

Fredag 24
Vinden har ändrat sig, nu har vi halv vind och farten har ökat till 9,5 knop. Med denna vind, om den håller sig, kommer vi fram till Galveston i Texas, som är nästa hamn, söndag eller måndag. Steimer och jag satt på 2-ans lucka och sydde på våra sjösäckar, jag har sytt blindsömmarna. Sydde halva 3-dje sömmen men fick ta upp den igen för den blev lite fel.

Lördag 25
Idag fick vi risgrynsgröt till frukost och det var gott. Hon rullar mycket idag, 40 grader åt båda sidorna ibland. Skansrent som vanligt efter vakten idag, jag gjorde rent aktra hytten. Sydde på min sjösäck, har 3-dje sömmen nästan klar. Tänk om man hade varit hemma nu.

Söndag 26
Jag har nu 3-dje sömmen klar. Börjat skriva brev hem. Vi kommer nog in vid 2-tiden i natt. Nästa vecka skall jag vara i byssan.

Måndag 27
Började i byssan idag, det gick fint att få eld i spisen. Kl 12 mötte oss en motorbåt med en massa fotografer ombord, de fotograferade oss för TV. Vi kom in till kaj i Galveston vid halv 2-tiden Jag var iland på kvällen med Gustav, ingen vidare stad. Det var alldeles dött på kvällen. Vi var och köpte glass hos Walgreens som finns här också. Jag har tagit ut 10 $ idag. Vi har fått reda på att vi skall göra 3 resor till på Cuba, så vi kommer väl inte hem förrän i juni, satan också, vi som trodde att vi skulle gå hem nu.

Tisdag 28
Vi har fått ombord proviant. Steward, liksom vi andra, trodde att vi skulle gå hem så han har bunkrat för hemresan. Hälften av grabbarna har varit iland och tittat på en TV-studio. Det är min tur i morgon. Vi har fått en TV-apparat uppmonterad i mässen, vi såg Albatross i den kl 17, sedan hörde vi kapten i radio i en intervju Det har varit 3 party ombord idag. Jag och kocken stod och pratade med en flicka som hette Selin (svenska föräldrar). Jag och Gustav var iland på kvällen. Vi såg en film som handlade om amerikanskt reaflyg, skaplig film.

Onsdag 29
Idag har jag haft hel fridag. Kl 8 var alla vi som inte tittade på TV-studion igår iland och fick en rundvisning. Det var mycket intressant. Vi blev utsända 2 gånger. Efter det blev vi bjudna på kaffe. Jag köpte en flaska fint rakvatten till Pappa "Old Spice". När vi kom tillbaka till båten (taxi fram och tillbaka) skrev jag brev hem till Lars och 7 st kort.
Därefter åkte Steimer, Liljevall och jag till stan. Vi gick runt och tittade bl. a. var vi inne i en sommarstuga (2 rum och kök) urholkad av ett redwoodträd, jag köpte en liten minnessak där, en björn. Sedan var vi runt i olika drugstores och tittade, det var riktigt trevligt. Jag köpte påskkort och skickade till Karin, hem, Anita och Farfar, lite tidigt kanske, men det gör ingenting.. Innan vi kom fram till båten var det en bil som stannade och frågade oss om vägen till Albatross (det var nämligen visning av henne mellan 3 och 5 hade man sagt i TV). Det var ett par från Houston, så när vi kom ombord så visade Steimer och jag dom runt. Vid 17-tiden var vi ombord igen Vi fick också deras adress för de ville att vi skulle skicka ett Albatrosskort till dem. När vi hade ätit så stod Jan (Steimer) och jag och pratade på poopen och då kom några flickor fram till oss och började prata. Den ena av dem hade en svensk mor och de frågade om vi inte ville ge dem våra adresser så de kunde skriva till oss, och det fick de. Vi lovade också att skriva men vi glömde att få deras adresser.
Senare på kvällen åkte Jan och jag iland igen. Vi fick lift in med en dam från gränsen till Mexico. Vi var inne på en väldigt trevlig bar. Det var en kopia av ett stall kan man säga med en massa cowboysaker uppsatta, mycket trevligt. Vi åkte tillbaka vid 22-tiden. Det var sista kvällen i Galveston. Vi har haft trevligt, för staden och dess befolkning har verkligen gjort någonting för oss.

MARS

Torsdag 1
Vi gick kl 8 idag till Jucaro Cuba. Jag har haft mycket att göra i byssan idag, jag har vaskat mattan också har vi bakat vetebröd och gjort leverpastej, men annars har det varit bra. Har sytt halva 4-de sömmen idag. Lade mig kl 20. Stekta äpplen idag, jag gjorde vid dem.

Fredag 2
Jag har haft det skapligt i byssan idag. Det är mycket fint väder. Jag har sytt lite på sjösäcken. I byssan har jag gjort rent lådorna, vaskat strumpor och den vita tröjan (julklappen med Amerikalinjens 3 kronor på).

Lördag 3
Det är mycket fint väder idag också. Vår position är V 23 grader N 90 grader. I byssan har jag idag vaskat mattan och vaskat förrådet. Jag har haft det skapligt. Idag har jag fått nya lakan - härligt. Sytt färdigt 4-de sömmen och vikt 5-te. Lade mig tidigt.

Söndag 4
Skalat 2 pytsar potatis och 1 pyts morötter. Vi har haft brandövning och livbåtsmanöver idag också. Det "brann" i 3-ans lastrum. Har nästan sytt 5-te sömmen klar. Idag är det fortfarande mycket vackert väder. Jag har suttit uppe på däck varje ledig tid. 31 grader i skuggan och det blåser nästan ingenting. Vår fart är ung. 7 knop.

Måndag 5
Idag har steward varit arg på mig men han har väl sin dåliga dag idag, annars går det sin gilla gång. Mycket fint väder, vi har direkt motvind och lite motström. Har suttit ute på peket idag, den lilla tid som jag har varit fri.

Tisdag 6
Det är fortfarande motvind, motström och fint väder. Idag har jag suttit på 2-ans lucka och solat mig och sytt på min sjösäck, jag har nu 5-te sömmen klar. Vi är kanske framme i Jucaro på lördag. Vi skall visst ankra på redden, det lär bara vara några hus där så det blir nog tråkigt där. Har haft morsering ikväll tog 131 tecken, Ba. Idag har jag nitat fast skaftet till köttyxan.

Onsdag 7
Vi gör ung 5 knops fart och har fortfarande motvind och motström. Mycket fint väder. Jag har sytt vecket på min sjösäck klart. Suttit och solat idag också, jag har börjat få lite färg nu igen. Idag har vi indikerat HM och sedan fick vi räkna ut antal hk med en planimeter. Det var intressant men det blev säkert lite fel. Vi har fått våra uppgifter, jag skall rita brännoljans väg till Hjm 1 och 2 samt till knarren. Vi fick ingen efterrätt idag utan fick en grapefruit istället, har börjat tycka om det nu. Jag tycker att det skulle vara roligt att snart vara hemma.

Torsdag 8
Dagen har varit som vanligt. Jag har härdat körnaren och mejseln, de blev bra. Vi Gör fortfarande inte mycket fart.

Fredag 9
Idag på morgonen har jag gjort rent i lådorna i byssan. Fortfarande låg fart, men vi är nog framme i Jucaro i morgon Där skall vi hämta mäklare och en del saker. Vid 12- tiden idag kom vi till platsen där vi skulle hämta lots, men vi fick ingen idag för den var inte beställd förrän till i morgon bitti så vi får gå ut en bit till havs igen och återkomma i morgon bittida. När jag tittade ut genom ventilen 10.30 idag så tyckte jag att jag såg en massa moln vid horisonten, men när jag tittade närmare efter så såg jag att det var Cuba som vi siktade, det var mycket vackert.

Lördag 10
Idag fick vi lots vid 8-tiden och var framme i Jucaro vid 1-tiden. När vi kom in och ankrade så låg det en engelsman vid sidan om oss och när det sedan blev mörkt så signalerade vi till dem och de till oss och det höll vi på med i några timmar. Hökaren och kocken fiskade och hökaren fick upp en horngädda, nästan Sibbarpstoner, hoppas att vi kommer hem så att Putte och jag kan fiska horngäddor.

Söndag 11
Jag kom upp lite för tidigt idag men det gjorde ingenting för jag vaskade kläder och läste i en bok "SOS i Antarktis", mycket bra. Kl 14 lämnade vi Jucaro sedan vi först hade fått ombord lite av varje, mäklare, tullare, kolspisar, mat och lite annat smått och gott till stuvarna. Vid 16tiden kom vi in till Santa Maria dvs. vi ankrade några sjömil utanför den plats som kallas Santa Maria. 2-3 hus är allt som finns så vi kan inte gå iland. Vi hade kallskuret till middag så det var lindrigt i byssan idag, sista dagen också. Tråkigt på ett sätt, nu skall jag gå 12-4 vakten för tredje gången. Vi kan inte skicka brev härifrån, synd för jag har börjat skriva ett till Karin.
Måndag 12

Idag har "dagosarna" kommit ombord. De skall bo, sova och äta ombord. De stjäl mycket, sägs det, så vi får låsa hytterna och plocka in alla saker. Jag har gått dagman idag och har satt på spolluftsluckorna och passat maskinerna. Har varit förbannad på hela båten idag. Stuvarna har sålt rom, jag köpte en liten flaska förmodligen från något litet destilleri, den andra har jag sålt. 4 askar cig för en flaska.



Stuvarnas ”kök”



lastning av 200 punds sockersäckar

Tisdag 13
Vi har haft livbåtsmanöver idag och bl.a. provat drivankaret, men det fungerade inte. Vi blev färdiglastade vid 1-tiden och gick 14.30 så jag började vakt kl 12. Skönt att lämna Santa Maria men vi skall ju hit två gånger till tråkigt nog, jag vill hem istället.

Onsdag 14
Vakterna har gått skapligt Har läst färdigt "Greven av Monte Cristo" idag, den var bra. Jag har nästlat på bottnen på sjösäcken idag. Idag har jag blivit lite solbränd.

Torsdag 15
Idag har jag sytt på bottnen på sjösäcken, den blev skaplig. Det är mycket varmt idag. Jag kunde inte sova i hytten ikväll utan gick och lade mig på däck, rullade ihop hela bädden och tog den med mig, det var härligt. Vi hade Sant Antonio tvärs vid 6-tiden. Vi gör rätt så bra fart och det har vi gjort hela tiden ända sedan vi lämnade Santa Maria. Var uppe och hjälpte Steimer och Jönsson, som också går 12-4 vakten, med bredfocken i natt, det var skönt att komma upp från hålet ett tag.

Fredag 16
Gustav och jag skrubbade rent överdragen idag på övertid men det gick fort. Det är mycket fint väder. Vi har haft stopp i maskin 3 gånger, först spolluftsbrand kl 03 på min vakt, sedan försökte vi starta men fick stopp igen, spolluftsbrand igen, sedan var det stopp igen när reverseringen krånglade och vi fick då koppla bort IMO-pumpen. Jag fick gå och lägga mig efter min vakt men istället kom Asp, Forsén och Johansson ner. De fick göra rent spolluftsbältet. Det började bli dåligt väder på eftermiddagen, det regnade och började blåsa.

Lördag 17
Dåligt väder idag, det blåser mycket och hon rullar ganska bra. Vi har haft skansrent idag som vanligt. Fläkten är nu vidgjord och isatt midskepps, så det skall väl inte bli så varmt i hytterna nu. Skrivit färdigt brevet till Karin.

Söndag 18
Vi har idag gissat hur dags lotsen kommer ombord, 25 cent per gissning. Jag gissade kl 17.51, Albert vann med 17.32 (75 kr). Jag har skrivit brev till Marianne, hem, Farfar och Oscar. Det är kallare nu så det märks tydligt att vi kommer närmare floden. Kom in i Mississipi kl 19.30. Det tar nog 2 till 2 1/2 dygn att komma upp för floden.

Måndag 19
Det går bättre än väntat. Vi gör 4-5 knop. 2 man är stand by på backen så att de kan fälla ankaret om maskinen skulle stanna. Vid 17.30-tiden ankrade vi vid Todds varv och doktor och tull kom ombord. Vid 19-tiden fick vi bogserbåt så vi kom in vid 20.30-tiden och då fick vi också våra brev. Jag fick 3 hemifrån, 1 från Marianne, 1 från Lasse, 1 från Mirta och ett från Joege, det var ju inte så dumt. Steimer och jag gick iland, vi var givetvis inne på Walgreens och åt bananasplit. Det var kallt och rått i luften. Jag köpte rätt så många kort och skickade till John, Rune, Malte, Gunnar, Ivan, fröken Bruce, Anna-Greta, Allan, Kerstin, Bo, Farfar, Björks, Carlssons, Anna Kyllerströms, Edvins, Ingrid Persson, Siri, Fontio, Chelly, Othoniel, Bertha, Vivian, Bror, Lars, Lasse, Joege och hem. Dessutom skickade jag gratulationskort till Janek, Ester och Laila.

Tisdag 20
Eftersom vi ligger i hamn så gick jag dagman idag. Vi började med att skilja 2-ans cylinder. Vi har gubbar från land som har skilt reverseringen igen. Efter middag fick Orrhede och jag fritt, så vi gick in till stan och handlade. Jag fick min klocka reparerad, den fortade sig. Jag köpte en kakiskjorta, en plånbok, en slips och två nyckelringar. Som vanligt var vi sedan inne hos Walgreens och åt glass. På kvällen var Stina och jag och plockade gröna bananer på kajen, det ligger en bananbåt vid samma kaj som vi och lossar bananer och många faller utanför elevatorn. Sedan var vi på Walgreens med chiefen. Stina hade lovat att han skulle bjuda honom på en hamburgare, och det gjorde han, sedan bjöd chiefen oss på bananasplit, det var gott. När vi kom tillbaka så stuvade jag ner mina saker i väskan, jag köpte förresten två armelivremmar också. Fick ut 20 $ idag.

Onsdag 21
Idag har jag arbetat som vanligt men vi har inte gjort något särskilt, vi har mest haft skoj med 1-en och 2-dren. På eftermiddagen spelade vi fotboll mot en norsk båt, vi vann med 9-0. Under tiden de spelade var jag ensam i maskin tillsammans med 2-dren. Jag hade stopptörn i kväll också. Kl 20 provkördes maskinen och allt verkade vara all-right t.o.m. reverseringen. Stopptörnen gick relativt fort. Jag gjorde ett mässingsaskfat. 7 tim övertid.

Torsdag 22
Vi gick kl 8, jag började arbeta kl 7 för att jag skall få mina 8 timmar. 8.30 fick vi stanna för reverseringen gjorde inte utslag för manöver fram. Så vi gick till kaj på nytt och folk från land som hade arbetat med reverseringen fick komma och justerade inställningarna och nu verkar det som om den är OK. Vi skall ligga kvar här över natten. Steimer och jag var iland ikväll och jag postade brevet till Mirta som jag har skrivit färdigt idag. Jag fick ett långt brev hemifrån idag, avsänt den 19. Vi var och såg en film "Two gun lady" hette den och en annan film, som jag inte kommer ihåg namnet på, de var inget vidare. Kom tillbaka vid 23-tiden men jag gick ej och lade mig för vi går sjövakt som vanligt, så jag skall börja kl 24 igen.

Fredag 23
Vakten var fin i natt, var iland och köpte mjölkchoklad, glass och annat gott i en automat inne i magasinet. Satt och halvsov men Düring var nere ett par gånger så tiden gick fort. Efter vakten gick jag och lade mig meddetsamma och sov till kl 11.30, och när jag vaknade så var vi en bra bit nedför Mississipi. Vi hade lämnat New Orleans kl 8. Kl 17.15 var utanför floden och lotsen lämnade oss, det hade gått med 10 knops fart nerför floden men så hade vi också 4 knops medström. Genast vi kom ut började vi rulla ganska mycket. Fart ung 6 knop.

Lördag 24
Idag är det skansrent och jag gjorde min del, 4-manshytten, dagrum och vaskrum klart till kl 11 så jag var inte så slö som förra gången. Sedan satte jag i eyelitsarna i min sjösäck och sedan var det tid för vakt igen. Fart ung 8 knop så det går skapligt nu, vi har fått reda på att vi efter resorna till Santa Maria (som skall vara klara omkring 20 april) skall få last i New Orleans av sojabönor till Århus, så nu skall vi väl iallafall äntligen gå hem. Men vi är nog inte hemma till realexamendags, tråkigt. Vi har satt den nya förstängen nu, den är av nylon och alldeles vit, mycket snyggt.

Söndag 25
Brännoljeseparatorn krånglade i natt så vi fick plocka sönder den, det var mycket att göra på vakten så tiden går fort och det är ju alltid bra. Sov till 10.30 sedan vaskade jag nylonskjortan, underkläder och strumpor. Före 12 kom det en passagerarebåt "Aleba Clipper", en yankee, förbi oss på babordssidan. Hon ändrade kurs då hon såg oss och styrde närmare oss sedan hälsade hon med flaggan och blåste signaler med tyfonen. Det är första gången som jag har sett att en båt har gjort det för oss, men vi hade alla segel, nästan, uppe så det var säkert en vacker syn. Jag tog ett kort. Vi gjorde 9 3/4 knop på 12-4 vakten idag. Jag skall gå dagman nu och det blir ju fint över påsken. Steimer, Kaarle och jag spelade bluff på kvällen, roligt, sedan spelade Gustav och jag världsmästare, jag vann med 5-1.

Måndag 26
Gustav och jag började med att slipa 6 st ventiler till Hjm-1, fint arbete. Det är vackert väder idag. Vi passerade Sant Antonio under 12-4 vakten i natt och vi ändrade kurs kl 07. Vi kan inte ha segel uppe men vi gör skaplig fart i alla fall. Jag sydde på eyelitsarna på kvällen.
Gustav och jag spelade världmästare, Gustav vann med 3-1. Sedan låg jag och läste i "Pettersson och Bendel", en mycket rolig och på samma gång intressant bok, till kl 23.

Tisdag 27
Vi gör inte mycket fart idag då vi har relativt stark motvind. Hon stampar rätt så bra. Jag har gjort rent i skåp mm och målat och vaskat, fint arbete.

Onsdag 28
Gjorde ren smörjoljeförvärmaren och sedan röjde jag upp i färgskåpet, vaskade och gjorde i ordning bland burkarna. Vi siktade land kl 14.30, sedan fick vi ligga och vänta, på platsen där vi skulle få lots, över natten.

Torsdag 29
Idag har vi haft s.k. lördagsrengöring. Kl 15 var vi framme vid Santa Maria. Kl 16.45 fick jag reda på att jag skulle göra rent och måla kofferdammen under reverseringen och det höll jag på med till kl 21. 3,5 tim övertid.

Fredag 30
Idag är det långfredag och vi har hållit helg. Låg länge och sov ut idag. Sydde sedan färdigt eyelitsarna på min sjösäck, jag bröt en nål. Mycket fint väder idag, har blivit lite bränd på axlarna och nacken, solen står nästan i zenit. Började läsa en bok "Möte med män", det är olika berättelser om "vikingar" i Chile. Lade mig relativt tidigt för vi skall börja kl 5 i morgon bitti. Svårt att sova för det är mycket varmt.

Lördag 31 PÅSKAFTON
Vi började som sagt redan kl 05. Jag, Jansson och Forsén skulle göra rent i kölen under HM. Vi fick beting på det, men det gick ju inte alls precis som vi också trodde. Kl 12 var vi halvfärdiga och då blev vi uppkallade till chiefen för han ville prata med oss sade han. Han var lite arg på oss, isynnerhet på Jansson för att han hade sagt att vi inte ville ha beting på arbetet eftersom han tyckte att vi själva skulle vara med och bestämma om vi skulle ha beting eller inte och det är ju rätt. Men det tyckte som sagt inte chiefen att vi skulle. Men det ordnade upp sig i alla fall till slut. Idag fick jag brev från Inger och Bodil det var kul. Dagosarna har börjat lasta. Jag har haft stopptörn från 12.30 till kl 18, fint, många raster, kallskuret, kaffe

och middag. Gjorde två skohorn, ett till hytten och ett till Steimer. På kvällen hade vi musikafton på luckan. Befälet var samtliga rätt så fulla. Vi fick varsin öl till maten. Pratade med skepparen om en ev. dansafton när vi kommer till Göteborg. Vi skall gå antingen till Århus eller Köpenhamn, men antagligen Århus.

APRIL

Söndag 1 PÅSKDAGEN
Steimer och jag har varit ute och seglat med dingen, mycket roligt, första gången som jag håller i en rorkult sedan jag var i Sjövärnskåren. Vi var iland på två öar, vi köpte 11 st kokosnötter för 50 cent. Vi var ute från kl 10 till kl 13. Vi hade musikafton i kväll också men jag gick och lade mig relativt tidigt.

Måndag 2
Började stopptörn från kl 08 till 12.30 det blev 4 1/2 tim övertid. Jag var först nere i kölen och hämtade upp verktygen som vi lämnade kvar i lördags därefter hjälpte jag Elvin att måla i kyrkan. Tiden gick fort för det var mycket att göra. Sedan stod jag och tittade på när de
lastade socker. 17.30 fick jag av försten en rapport som jag skulle skriva, och jag var klar med den vid 21-tiden. Vi lämnade Santa Maria vid 17-tiden och var i Jucaro vid 20-tiden. Hjälpte chiefen med 3-ans vinsch. Ont i magen.

Tisdag 3
Idag har vi haft uppröjningsarbete i maskin. Gustav och jag vaskade kyrkan, städade under backen och lite annat smått och gott, Splitsade mitt handtag ikväll och klädde det med duk och sedan med märling, det blev relativt skapligt för att vara första wiresplitsen.

Onsdag 4
Börjat göra vid HJM 1, vi skall ta upp kolvar och block. Gustav och jag fick som vanligt göra rent vevhuset. Vi började med att ta upp ett foder. Gustav och jag arbetade över med att ta upp fodret, det satt som in i h… hårt Vi arbetade till 21.20. Chiefen var inte på något vidare humör när han kom ner men det är bara att ta det så lugnt. Jag har så in i vassen ont i magen så jag fick engelskt salt av 2-dre styrman, men det hjälpte inte mycket.

Torsdag 5
Gick ner i maskin först på morgonen men vid 8-tiden pratade jag med 2-dre styrman och han
gav mig koltabletter och sade till mig att jag skulle gå och lägga mig. Jag har alltså fortfarande ont i magen. Det var skönt att krypa till kojs, jag sov hela förmiddagen. På eftermiddagen gjorde jag ritningen över bränslesystemet färdig, sedan skrev jag ett brev till Jorge och läste jag i en mycket bra bok "Djupsjöseglare", så jag får nog säga att jag har det bra, men jag har verkligen haft ont i magen. Fick Jell-O pudding till efterrätt det var mycket gott det smakar som de där krokodilerna av gele som finns att köpa hemma.

Fredag 6
Stina och jag började kl 06 för HM stannade i natt p.g.a. att 5-ans cylinder skar så vi har haft kolvdragning idag på 5-an och 7-an, vi arbetade som sjutton allihop. Jag, Gustav och Forsén gjorde bl.a. rent i vevhuset, så man såg ju ut som en neger. Vi blev klara med maskin kl 20 och provkörde då, men det var något fel på kylvattnet så vi fick stanna igen och rensa upp vid 5-an sedan startade vi på nytt och då gick det bra. Därefter skrubbade vi durkarna. Vi arbetade till kl 21.30. Synd att motorn stannade annars så hade vi nog fått söndag i New Orleans. Vid 23-tiden fick vi vars sin Cola av stewarden, det var ju hyggligt. Vid 21-tiden hade vi fått ner en hel pyts med iskall saft och det var mycket gott och läskande. Sedan var det skönt att vaska sig och go to bed. Vi bytte två foder och en kolv.

Lördag 7
Jag började med att sätta fast spillrören på Hjm 1 och sedan gjorde jag rent ett foder och därefter arbetade vi alla med att flytta upp ett foder från styrmaskinrum och ta ner det i maskinrummet och sedan flyttade vi upp

två foder från maskin (manöverdurk) till toppgreting. Alltihop gick med en väldig fart för vi hade blivit lovade att få sluta när vi var klara med fodren, vaskning och durkskrubbning. 20 i 4 var vi klara. God mat idag, stekt torskfilé med god sås och chokladpudding med vaniljsås till efterrätt. Lade mig tidigt, skönt att få sova, det gungar rätt så bra sjöarna bryter över backen ibland.

Söndag 8
Skönt att få sova ut. Gustav, Jansson, Stina och jag spelade pool. Jag vann, vi fick lots ombord kl 10.59. Jag vann 99 cent. Vi har beslagit bredfocken. Jag skall fortsätta att gå dagman, som elektriker nu. Jag har skrivit brev till Krapperupsgatan 13. Det är kallt på däck så jag har varit nere mesta tiden.

Måndag 9
En engelsk kryssare, Kenya, passerade oss, och jag fotograferade henne. Vi kom in vid 4-tiden i morse och ankrade upp. Vi låg länge och väntade på floden och kom inte in förrän vid
16-tiden. Vi ligger inne i den grävda kanalen på Mississippis östra sida nedanför Canal Street. Jag har gjort rent ett foder under backen idag. Genast efter det att vi stannade maskin så började vi att dra 6-an och 8-ans cylindrar. Vi tog upp kolvarna och var klara med det kl 17. Vakten skall gör rent dem till i morgon. Tjall på 3-ans vinsch. Jag skall arbeta över. Arbetade till kl 21.30 och fick övertid till 22.30. Fick en Cola och en hamburgare av skepparen och försten. Det kom ett mycket kraftigt störtregn vid 21.30-tiden, regnet forsade ner det värsta som jag har sett, tror jag. Tagit ut 10 dollar.

Tisdag 10
Jag har halv fridag idag, kom iland vid 3-tiden. Jansson och jag var runt och tittade lite och handlade lite av varje. Jag bytte mina kakibyxor, de var för korta, köpte ett par frottéhanddukar, mr and mrs, rätt så dyra 1.98, men de kan vara roligt att ha. Köpte en puderdosa till Karin 2.98, de andra grabbarna ombord har gett 4.10 för sina så det var ju inte så dumt. Jag köpte också 3 st skivor Ray Anthony Dixie 45 rpm och två stycken 78 rpm "See you later alligator" och en som jag inte kommer ihåg namnet på. Sedan gick vi till Walgreens och åt glass som vanligt. Jansson ville ha mig med och se filmen "Companies for the night", men jag har sett den i Sverige. Steimer, Steineck, Liljevall och jag var och såg "Meet me in Las Vegas" den var mycket bra och rolig. Sedan var vi på en nattklubb, inget vidare tyckte jag. Vi var tillbaka ombord kl 23.30.

Onsdag 11
Vi var färdiglossade vid 11-tiden. Vi har fått reda på att vi skall lasta styckegods till Havanna. Det skall bli roligt att komma dit. Vi förhalade vid 15-tiden. Vi började med att dra 1-ans cylinder så fort som vi hade stannat maskin. Vi var klara vid 17-tiden. Hans, jag, Steimer, Steineck och Jansson gick iland. Vi var på bio och såg en Danny Keye film som var mycket rolig. Sedan var vi och åt vars en hamburgare på en liten drugstore, och där blev vi blev bjudna på en glass av ägaren, han hade varit i Europa under kriget. Därefter var vi och handlade lite smått och gott att ha på överresan, jag köpte 6 st Seven-Up, några Vick och lite annat smått och gott.

Torsdag 12
Idag har lastningen börjat. Vi får ombord en hel massa olika saker, TV-apparater, tvättmaskiner, spisar mm de höll på att lasta till kl 21. Vi blev först lovade att få fri eftermiddag men istället fick vi vaska kappen. Gustav, Hans och jag gick iland vid 19-tiden, vi åkte på bio. Vi såg två stycken filmer, en cowboy och en äventyrsfilm, de var inget vidare. Jag ville egentligen gå och se en film med Glenn Ford men det ville inte Gustav och Hans. Efter filmen åkte Levas och jag tillbaka efter att först ha gått och tittat på Bourbonne Street, det var roligt och intressant. När vi kom tillbaka så skrev jag ett brev till Karin.

Fredag 13
Vi lämnade New Orleans idag kl 06. Vi har vaskat i maskin idag, så mina händer är alldeles förstörda av sodavattnet. Det är mycket fint väder idag. Vi var ute ur floden vid 15-tiden, så när jag kom upp från maskin så såg jag inte land. Vi gör 8-9 knop och har rel. många segel satta. Var sömnig och trött och lade mig tidigt eftersom klockan brassas en timme i natt i fel riktning d.v.s. jag fick 5 timmars vakt.

Lördag 14
Idag har jag arbetat med 3-ans vinsch, den stannade igen i New Orleans fast att vi hade folk från verkstad iland för att reparerade den. Vi har filat alla motstånden. Arbetade till kl 15 och sedan nockade vi av.



2:dren, Asp och jag arbetar med 3-ans vinsch

Det blir antagligen en utflykt i Havanna, hoppas att jag får följa med. Steimer, Söderhjelm, Guldbrant och jag spelade 4-mans whist ikväll. Söderhjelm och Guldbrant vann med 13-8. Jag läser i en deckare som heter "Hemlig last" relativt skaplig. En panamabåt som låg förom oss i New Orleans gick förbi oss vid 1/2 8 tiden, "Fenos" heter hon. Gustav, Hans och jag satt och spelade kort till 1/2 12. Jag tog upp märlingen som jag hade klätt säcklåset med och klädde det med segelgarn istället det blev tunnare och snyggare.

Söndag 15
Sov till kl 9 då det blev brandövning. Jag hade gasmask på mig och gick in tillsammans med Elvin. Vi hittade pytsen med rökbomberna och tog ut den. Vi skötte oss dåligt sade chiefen och försten. Det gick för sakta, också tog vi inte ut gastuberna. Jag har gjort vid mitt säcklås och klätt det med rundplatting, den blev faktiskt riktigt snygg. Nu skall jag bara göra ett par valknopar och svarva sprinten så är det färdigt. Satt och pratade länge i dagrummet och gick sedan och lade oss relativt tidigt, skönt.

Måndag 16
Idag har vi gjort rent nere i maskin, men jag arbetade bara mellan 7 och 8 sedan hjälpte jag försten med winschen. Vi satte fast alla motstånden och sedan överhalade vi kontakterna och mixtrade lite med magnetbromsen, så när klockan var 16.30 så var den faktiskt allright , så länge det nu varar. Kl 19 mötte vi "Tunaholm" det var mycket vackert. Jag tog en del kort.



Tunaholm meddelade oss att om vi inte kommer in alltför sent så blir vi nog intagna i kväll. Kl 21.30 kom vi till Havanna och vi låg först på redden och väntade på lots och vi hade nästan gett upp hoppet, men då kom han. Vi var inne lite över 22. På vägen in i hamn samlades vi några på backen och sjöng "Flickan i Havanna".



Havannas inlopp

Vi har permission till kl 02. Jag och några andra gick iland nästan meddetsamma. Gick en runda och tittade. 1/2 1 gick jag tillbaka och hämtade Steimer. Han hade haft stopptörn. Vi var inne på en krog och drack en öl, sedan gick vi och köpte lite frukt och var ombord 1/2 2.

Tisdag 17
Nu har jag varit ombord i fem månader, tiden går fort. Gustav och jag blev klippta av en gubbe som gick omkring här ombord, 65 cent kostade det. Det blev rätt så bra. Sedan gick Gustav och jag iland och tittade oss omkring ett tag.



Efter lunch var Steimer och jag i land. Först tittade vi på segel-motor-fiskebåtarna som ligger här vid kajen, det skulle vara roligt att ha en, en fint byggd skulle nog kunna segla över Atlanten. Sedan var vi och handlade, jag köpte 2 plånböcker och ett fat 4,3 $.
13.30 var det utflykt för oss alla. Vi åkte i bilar. Körde runt i stan och tittade på de mest sevärda sakerna, Capitolium, mycket stiligt, en stor katolsk kyrka också var mycket vacker.
Vi var inne på en fabrik där de destillerar rom. Vi fick provsmaka 22 olika sorter, många var mycket goda särskilt banan- och pineapple-brandy. Jag tog ett kort. Efter det var vi inne i en affär och såg hur de beredde alligatorskinn. Jag köpte en väska där för 3,5 $.
Sedan åkte vi ombord igen. Idag fick jag brev från Krapperupsgatan. 13, Astrid, Mirta och kort från Inga-Lill.
Efter lunch gick Steimer och jag iland igen. Vi gick och tittade runt i stan. Träffade en kille, Eddie hette han, vi fick hans adress. Vi var inne på en drugstore och åt hamburgare, vi träffade en söt flicka där och pratade lite med henne, sedan gick vi och tittade lite på stan. Vi promenerade från ena ändan till den andra, tittade bl.a. på det stora nybyggda hotellet National 30 våningar högt.
Därefter gick vi och såg filmen "To hell and back" den var mycket bra. Jag har väntat länge på ett tillfälle att se den ända sedan Karin skrev om den i ett brev. Det var en mycket fin biograf, 1$ i inträde. Därefter gick vi längs kustvägen tillbaka till stan igen.
Vi träffade en norsk chefssteward från en amerikansk tanker, han bjöd oss på några drinkar på Pilots Bar, vi fick också vars sin flaska Barcardi, souvenirflaskor. Sedan gick vi på en annan bar och drack vars en öl och dansade med några flickor, det var roligt att dansa fast det inte var med "riktiga" flickor.
När vi sedan gick tillbaka till båten så var det några flickor från en bar som tog våra båtmössor och sprang iväg in på baren och vi sprang efter och fick våra mössor och sedan stannade vi där ett tag, det var väl det flickorna som tog våra mössor tyckte att vi skulle göra. På väg till båten köpte vi sedan några kort och lite godsaker. Vi kom ombord kl 4, då satte jag mig och skrev kort till Krapperupsgatan 13, Karin, Mirta, Chelly, Fontio, Othoniel och Bertha. Har inte något brev att skicka denna gång. Lade mig inte förrän ½ 5. Har haft mycket roligt. Vi går i morgon bitti, dvs. om några timmar. Vi var färdiglossade kl 21.

Onsdag 18
Vi gick kl 7. Jag var mycket sömnig när jag blev purrad i dag. Vi har vaskat i maskin. Jag lade mig nästan med det samma efter maten och somnade med en gång. Vi har haft fin vind idag, och har en medelfart på 9 knop, inte så dåligt.

Torsdag 19
Idag var jag inte så sömnig när jag vaknade. Jag var nästan utsövd. Vi har vaskat idag också på förmiddagen och på eftermiddagen skrapade jag rost. Lånade en bok idag "Skälmarnas Furste" verkar rätt så bra har läst lite i den. Lade mig 22.30. Vi har minskat farten i kväll annars kommer vi fram för tidigt. Vi har haft morseträning i kväll och vi var uppdelade i grupper, jag slog ena gången.

Fredag 20
Går fortfarande med reducerad fart, vi skall få lots söndag kl 06. Har skrapat hela dagen. På kvällen satt Steimer, Båsen, Wulff och jag och spelade 4-manswist. Steimer och jag vann med 13-9. Låg och läste "Skälmarnas furste" till kl 01.30 för då tog boken slut.

Lördag 21
Idag har vi mönjat det som vi skrapade igår. På eftermiddagen hade vi lördagsrent som vanligt, jag nockade av kl 15. Jag hällde ut lite mönja idag och fick lite över mig själv. Jag satt under Hjm 2 och målade så det var inte så konstigt eftersom det var mycket trångt. Har skrivit en sida av maskinkladden som vi skall lämna in till chiefen. Steimer och jag satt och pratade lite ikväll. Jag skall gå 12-4 vakten nu igen det blir fjärde gången men det gör ingenting. Denna törnen blir rätt så bra för vi ligger både i Santa Maria och i New Orleans. Läste en rätt så bra Pingvinbok "Ranchmördaren". Lade mig vid 22.30-tiden.

Söndag 22
Vi fick lots ombord vid 6-tiden i morse. Jag vaknade rätt så tidigt så jag vaskade min blå skjorta och min nylonskjorta. Läst i en mycket bra bok "Son av sitt land". Kom till Santa Maria vid 8-tiden. Satt och pratade lite på luckan innan jag lade mig.

Måndag 23
Gustav har fått anfall av astma igen. Idag har jag idag gjort rent och målat nere i kölen tillsammans med Jansson, Asp och Johan. Vi blev klara vid 15-tiden. Vi har fått reda på att Johan förmodligen skall stanna kvar ombord och göra en resa till. Vi skall visst också ligga på varv i 14-dagar när vi kommer till Göteborg. Vi blir färdiglastade idag. Stuvarna har arbetat som sjutton och det var ju bara bra. Vi går kl 5 i morgon bitti. Vi tappade ett räckverk i sjön, BB förliga grind. Magnus och jag pratade lite på kvällen. Gustav är inlagd i sjukhytten.

Tisdag 24
Sjövakterna började i natt, men jag var inte mycket nere i maskin jag var mest uppe på bryggan. Magnus och jag drack te. Vi gick kl 5. Har skrivit brev till Krapperupsgatan 13, Mirta och Lars. Lade mig vid 1/2 8-tiden. Lotsen lämnade oss vid 15-tiden. Vi hade skaplig vind till en början men framemot kvällen hade det mojnat.

Måndag 25
Mycket varmt nere i maskinrummet 40 grader det är nästan som att jobba i en bastu. Jag har lindat lite på mitt handtag. Lade mig tidigt. Det är lite vind så vi kan ha en del segel uppe, och vi gör nog 8-9 knop. Har skrivit brev till Lasse och Farfar.

Torsdag 26
Det är fortfarande mycket varmt, men vi går längs Cubakusten och så länge vi gör det så kommer det att vara så. Vi rundade Sant Antonio kl 13 med fin vind och alla segel utom focken satta. Vår fart är ca 8-knop. Jag har gjort min sprint till sjösäcken klar idag, 2-dren gjorde kulan till mig i natt. Jag har gjort två

valknopar på handtaget så det är färdigt nu. Vi har haft musikafton på luckan ikväll och vi fick vars sin Coke av skepparen. Lade mig vid 8tiden.



Musik på luckan med Dürings grammofon
Jönsson, Söderqvist, Guldbrant, Düring och Jan



Feddas och Tornberg

Fredag 27
Idag är temperaturen i maskinrummet lite bättre, ”bara” 37-38 grader. Jag har slipat sprinten till sjösäckshandtaget och borrat hål i den, på vakten i natt, så nu skall den bara svetsas. Jag hr målade säckhandtaget för första gången i dag, det skall vara vitt med blå valknopar och ögon, det kan nog bli snyggt tror jag. Idag har jag också och rättat ut en ventilfjäder till min skruvmejsel och sedan skall jag höra ett handtag till mejseln. Fortfarande fin vind.

Lördag 28
Idag är det skansrent igen. Jag gjorde rent mattorna och städat akterhytten. En tanker gick förbi och gjorde ett varv runt oss och fortsatte sedan på sin gamla kurs igen. ”Esso Augusta” hette hon. Vi har mött henne tidigare när vi gick ner för floden förra gången. Det är roligt när mötande båtar visar sådant intresse för oss. Jag har målat mitt handtag för andra gången. Vi kom in i Mississippi 13.45. Svetsade sprinten på kvällen med Castolin, det blev bra. Vi får visst inte gå till lossningskaj i morgon för vi skall bunkra först och sedan har vi antagligen ingen kajplats. Då blir det alltså ingen dans på flodångaren "President" i morgon, Tråkigt eftersom vi för en gångs skull kommer in på en söndag.

Söndag 29
Kom upp till New Orleans vid 15-tiden, bunkrade olja och vi fick sedan gå till kaj trots allt. Vi ligger vid French Market, 10 min gångväg till Canal Street. Jag fick ett brev från Marianne idag.
Steimer och jag gick iland vid 18.30-tiden och gick och tittade oss omkring ett tag. Sedan var vi givetvis också inne på Walgreens och åt en bananasplit. Därefter gick Steimer och jag och tittade på Bourbon Street. Vi träffade ett par killar från "Rydboholm".
Vid 21-tiden gick vi ner till "President" för en danstur på floden. 1 $ kostade inträdet. Det var inte så många besökare, men vi hade roligt i alla fall. Jag dansade rätt så mycket med en flicka som heter Janet. Hon hade tråkigt nog sin mor med sig så jag kunde inte fråga om jag fick följa henne hem. Nästan alla flickorna hade ”förkläde” med sig, så när man skulle bjuda upp en flicka fick man först fråga ”förklädet”. Det var verkligen roligt att få dansa igen, det var längesedan sist.



Efter "President" gick Jan, Hans och jag till "The famous door" och lyssnade på fin musik. Vi kom ombord vid 3-tiden, sömnig så in i vassen.
Måndag 30
Idag är jag i byssan som vikarie för Hans som har fridag. Det har gått bra, men jag hade lite krångel med spisen så jag fick ta isär den och göra den ren innan jag kunde elda i den. Steward och kocken var iland ett tag så jag passade på att äta mycket torkad frukt und so weiter. Steimer och jag var iland på kvällen som vanligt, vi var rätt så trötta båda två så vi gick bara runt lite i stan. Kom ombord tidigt. Fick brev hemifrån och från JR i Mexico.

MAJ

Tisdag 1
Idag är det den första maj så vi är fria. Jag var ute och handlade lite grand på morgonen tillsammans med Gustav. Jag köpte 1 Old Spice, 2 figurer (vid lyktstolpar), 2 scarves, 1 par kakishorts och ett par kakibyxor till Pappa. Kl 13.30 åkte vi alla och tittade på "Uddeholm" som togs upp i docka idag på Todds Shipyard. Hon har en Burmeister & Wain maskin. Steimer och jag var på bio på kvällen och såg en Tarzanfilm och en cowboyfilm, de var relativt bra.

Onsdag 2
Idag har jag arbetat i maskin igen, vi har vaskat och målat huvudmaskin. Elvin och Johan har fridag idag så jag skall fråga om inte jag kan få ledigt i morgon. Det har regnat mycket idag, riktiga störtskurar. Steimer och jag var på bio och såg "Miracle in the rain", passande. Den var riktigt bra. Kapten dvs. rederiet bjöd oss alla på en basebollmatch. Det var roligt att se men det blev rätt så långtråkigt, den började kl 20 och höll på till kl 23.30.

Torsdag 3
Idag har vi förhalat uppför floden för att lasta. Vi gick vid 6-tiden och var framme vid 7.30tiden. Idag har jag arbetat som vanligt. Jag frågade försten om jag och Gustav fick ta ut en halv fridag och det gick bra så vi arbetade bara till 11.30. Det var rätt så långt in till stan nu efter förhalningen 20-40 min med buss. Vi hade inte mycket pengar någon av oss så vi bara gick och tittade och köpte förstås lite glass som vanligt. Gustav

och Stina ville gå på bio men jag åkte tillbaka vid 16-tiden. Efter maten åkte Steimer och jag iland igen för att gå på bio. Vi såg "Anything goes" på Saenger, den var mycket bra och rolig, en showfilm. Efter filmen gick vi på Walgreens och tog en sista Strawberry Sunday, det dröjer länge till nästa gång.



Walgreens Drugstore på Canal Street

Jag har också köpt lite gottis som jag skall ha på hemresan bl.a. lite syrliga karameller. Vi kom ombord vid 24-tiden, trötta så in i vassen. Det skall bli skönt att sova några timmar nu. 2dre styrman Deurel har rest hem idag för han skall in i lumpen så Möller blir andre och båsen Albert tredje. Jönsson blir den nya båsen.

Fredag 4
När jag vaknade i morse så var vi på väg nerför floden så nu har vår långa hemresa börjat. Jag började arbeta kl 7 för att göra mina 8 timmar. Kl 17 var vi ute ur floden och det började gunga rätt så bra meddetsamma. Jag lade mig redan kl 19 och det kändes skönt.

Lördag 5
I natt var jag mycket trött på vakten, jag spydde, men jag tror att det beror på att jag var så trött och inte på sjösjuka, tror jag i alla fall. Idag har vi haft skansrent som vanligt. Jag gjorde rent mattorna och städade i akterhytten. Det regnar lite idag, vi gör skaplig fart. Lade mig tidigt i kväll också men kunde inte somna för det var för varmt, men jag somnade vid 22-tiden i alla fall.

Söndag 6
Sov till kl 11, så nu är jag nog nästan utsövd, hoppas jag. Jag skall gå i intendenturen nu, elevmässen. Det blir skönt att komma upp från maskin för nu börjar det bli varmt därnere igen 39-40. Men det kan nog bli ett litet helvete i mässen det blir att springa som sjutton, men det går väl det också. Kl 18 blev det stopp i maskin, idag hade 5-an skurit så vi fick ligga och driva, för det var ingen vind så vi kunde inte segla. Vid 19-tiden fick Steward en haj på sin krok som han hade slängt ut akteröver men tyvärr släppte den men sedan bet den igen men släppte på nytt, det var synd för det kunde ha varit roligt om vi hade fått upp den. Jag fick i alla fall fotograferat den, tror jag.

Måndag 7
Idag började mässjobbet, kl 6 blev jag purrad för att göra i ordning till kaffe. På rasten mellan frukost och lunch så gjorde jag vid mina souvenirer, stoppade ner dom i lådan under min slaf. Det har gått bra idag annars i mässen, men mycket trött i benen ikväll. Hans och jag gjorde ett provisoriskt vindfång från ventilen så det fläktade rätt så bra och det gick skapligt att sova. Men vi får passa så att inte sjöarna går in genom ventilerna. Det har hänt några gånger att sjön har gått in och eftersom jag har fylleslafen så får jag allt vattnet över mig, man vaknar i alla fall fort. Motorn startades vid 5-tiden i morse. Det blev en lång natt för

grabbarna som jobbade med foderbytet, 11 tim. Vi har gått med reducerad fart idag till kl 17. Vi skall köra in fodret försiktigt för vi vågar inte. riskera fler nu för vi har bara ett nytt foder kvar

Tisdag 8
Ung. kl 5 hade vi Key West tvärs och vid 10-tiden såg vi en zeppelinare, det är första gången som jag ser en sådan. Det är mycket stor trafik här, nästan som i Engelska Kanalen. Steineck och jag har rundvaskat elevmässen idag på förmiddagen. Framemot kvällen såg vi Miami mycket tydligt. Pyk och jag satt uppe på rået och tittade med Pyks kikare. Man såg alla neonljusen mycket tydligt, så en timmas gång med ändrad kurs så hade vi varit i Miami, men ju fortare vi kommer hem desto bättre. Vi skall antagligen gå till Köpenhamn säger 1-ste styrman. Det blir mycket roligt i så fall. Steimer och jag åker ju då hem så ofta vi kan.

Onsdag 9
Idag blåser och gungar det mycket. Vi fick ha slingermatta på durken i pentryt och slingerdukar på matborden för att tallrikar mm skall stanna kvar på borden. Jag har varit sjösjuk och var uppe och spydde två gånger på förmiddagen, men på eftermiddagen kändes det bättre, jag vänjer mig. Jagaren skörade och en bit av räckverket framme på backen försvann. Det är det värsta ovädret vi har haft sedan jag kom ombord. Vi slingrar ibland med 45 grader åt båda hållen. Det har gått bra i mässen idag i alla fall, ingenting har blivit kvaddat. Har sovit på alla lediga stunder idag. Vi har överbrytande sjöar på både back och poop.

Torsdag 10
Det gungar fortfarande mycket, men idag har jag inte varit sjösjuk så det var nog så att det igår var första gången som det gungade på länge, därav sjösjukan. Jag har börjat läsa i en mycket bra bok "Lord Jonny". Idag är det Kristi Himmelsfärdsdag så dagmännen är fria men Steineck och jag får arbeta desto mer i mässen, men ingenting att göra åt det. Vi följer amerikanska ostkusten upp och skall ändra kurs vid Bermudaöarna.

Fredag 11
Också idag har Steineck och jag haft mycket att göra. Vi har rundvaskat befälsmässen och gången. Midskepps har det också varit storstädning. Gustav och Hans har haft ute allt löst i vår hytt och de har också rundvaskat den riktigt. Vi har målat ventilerna också så nu är det riktigt fint i vår hytt, så länge det nu varar. Vinden har mojnat nästan helt och farten är ungefär 6,5 knop. Jag har läst ut "Lord Jonny".

Lördag 12
Idag har Steineck och jag fläckvaskat och polerat all mässing. Gustav har fernissat durken i hytten och vaskat gardinerna och jag har vaskat en overall och mina jeans. Vi har något bättre vind nu. Vi är ungefär 540 nautiska mil från New York. Vi mötte en norrman idag, "Lisholt" från Oslo. Hon ändrade sin kurs mycket för att titta på oss. Jag tog ett kort. Nu har jag 7 rullar
som är tagna hoppas att de är bra. Det blir mycket arbete när jag kommer hem med framkallning och kopiering. Vår fart är ung. 7.5 knop.

Söndag 13
Blev purrad kl 6.30 idag. När Steineck och jag var klara så gick vi upp på bryggan och tittade och då såg jag att det kom rök från backen så jag varskodde. Det är brandövning igen alltså. Jönsson hade "tuppat" av så Tornberg och jag fick bära ut honom på bår. Det har varit fint väder idag men det börjar bli kallare i luften nu.

Måndag 14
Idag har skrivningarna börjat. Vi hade skrivning för chiefen i maskinlära, 40 frågor, det gick nog rätt så skapligt tror jag. Steineck och jag har haft mycket att göra idag också. Vi målade kylskåpet, varmvattenberedaren och fläckvaskade i pentryt efter middagen. Vi höll på till kl 21. Lade mig sedan meddetsamma. Vi gör skaplig fart fortfarande ung. 7.5 knop.

Tisdag 15
I natt har vi brassat en halvtimme. Tiden går fort, tycker jag, så nu är det snart slut i mässen, och det är rätt så skönt. Vi fick tillbaka chiefens skrivning idag, jag hade AB- och det var ju inte så dumt. Idag har jag gjort handtaget till min skruvmejsel. Vi har nu rätt så kraftig vind in om SB så vi har alla segel utom topparna och bredfocken satta. Det är idag ett halv år sedan jag åkte hemifrån. Vår fart är ung 7 knop.

Onsdag 16
Idag har jag målat elementen i mässen, svetsat min skruvmejsel och svarvat 2 stycken prickertar av mässing. Morse i kväll B. Fart 7,5 knop.
Torsdag 17
I natt har vi brassat en halvtimme. Idag är det 6 månader sedan jag mönstrade ombord på "Albatross". Vi har haft skrivning för skepparen idag, det var en lätt skrivning, hoppas att jag har alla rätt. Idag mötte vi en holländsk båt, "Anker" hette hon. Hon var på väg till Amerika och vi siktade bara henne på styrbordssidan men hon ändrade sin kurs och styrde mot oss. Vi signalerade till henne med morse och flaggor. Vår fart är 8,25 knop, och vår position 63,5 grader 37,5 minuter.

Fredag 18
Idag har Steineck och jag haft veckorent i mässen. Det gick fort idag för vi gjorde det så noga i förra veckan så vi var klara rätt så tidigt. Vi fick tillbaka skepparens skrivning och jag hade 9 rätt av 10, ett litet fel hade jag. På eftermiddagen målade jag listen i mässen och bordsbenen. Jag gjorde också färdig min skruvmejsel. Nu är det snart slut i mässen och nu hoppas jag att jag får 4-8 vakten nästa omgång. Seglen står bra. Idag är det 14 dagar sedan vi lämnade New Orleans.

Lördag 19
Det är bara två dagar kvar i mässen, skönt. Det har varit rätt så mycket att göra idag eftersom det var kallskuret till både lunch och middag. Vi fick var sin Coke till middag. Idag är det pingstafton och mycket fint väder. Jag får 4- vakten och det skall bli skönt.

Söndag 20
Vi har tagit det lugnt idag i mässen utom till middag då det var lite jäktigt men vi fick hjälp av städaren så det gick undan. Gustav skall vara i mässen denna omgången. Idag har man bytt sjökort i dagrummet. Vi hade musikafton på luckan i kväll och vi fick vars sin Coke. Jag har gjort valknopar till Gustav och Liljevall, och målat mitt handtag, valknoparna och öglorna blå, men det blev inte riktigt bra tycker jag. Lade mig relativt tidigt eftersom jag skall upp tidigt i morgon. Klockan är brassad en halv timme i natt. Vi har sett valar idag.

Måndag 21
I natt började jag min vakt och det gick bra, jag målade bl.a. på svarven. Sedan vaskade jag kläder och målade mitt handtag med vitfärg. Det är fint med 4-8 vakten för man är fri mycket på dagen.

Tisdag 22
Jag har fortsatt att måla svarven som är färdig nu. Idag blev det stopp i HM kl 8.30. Den stoppades för att vi skulle byta utströmmare på 3-ans cylinder, göra rent spolluften och byta några bränslepumpar. Jag arbetade till kl 11.30 så det blev 3 timmars övertid. Idag hade vi skrivning i el för chiefen. Det gick nog skapligt det var mycket lätta frågor. Jag har gjort färdigt den blå pärmen och lämnat den till chiefen. Satt uppe till 22.30 och ritade på elen. Elritningen blev halvfärdig. Vi har brassat en halvtimme i natt igen. Seglen står mycket bra idag och vi gör 8,5 knop. Det är bara 16 grader i vattnet nu och det är mycket kallare i luften men det är faktisk skönt efter all den värmen som vi har haft. I natt låg jag och drömde om Karin och Berit G.

Onsdag 23
Idag är det kallt, bara 13 grader på morgonen. Det blåser inte mycket nu så seglen står inte. Jag har fått duk till en sjösäck av bomull (2 sömmars). Jag skall ge den till Mamma, den kan nog bli bra som tvättsäck. Jag har sytt en halv söm på den och gjort elritningen klar.

Torsdag 24
Efter vakten idag så skrubbade jag 6 st overaller till försten och andren och höll på med det till 11.30. Det blev 3 timmars övertid. Jag har tappat min morakniv idag antagligen i 3-ans brunn så den har väl åkt ut med vattnet. Gjorde en kula till sprinten till mitt sjösäckshandtag, den skall sitta innanför låset. Sedan har jag också svarvat om den andra kulan. Det är kallt som sjutton idag. Styrman har pratat med Göteborgs radio, men vi är nog fortfarande för långt borta för han kunde inte uppfatta telegrammen. Jag hade AB+ på elprovet. I natt har vi brassat klockan en halvtimme igen.

Fredag 25
Idag har jag arbetat övertid igen 3 timmar. Har målat under backen och sorterat upp järn och mässing. Vår middagsposition är N 46 grader 23 min W 27 grader 53 min och vår medelfart
7,17 knop, total distans från New Orleans är 3586 nautiska mil. Jag hade AB+ på brandskyddsprovet. Idag har styrman försökt med Göteborgs radio igen men det gick inte nu heller. Vi kan nu höra det svenska riksprogrammet varje dag, jag hörde det i onsdags för första gången.

Lördag 26
Vakten gick bra jag målade lite. Vi har brassat en halvtimme. Det rann olja från sidan av separatorn som vanligt och efter frukost kom chiefens väntade utbrott. Han kallade ner mig och sade att jag skulle skilja separatorn och sätta ihop den igen så att han fick se hur jag gjorde för han påstod att det var mitt fel att det rann olja. Jag gjorde ren den och satte ihop den igen och han hade ingenting att anmärka på. Men det rann olja i alla fall, och när jag sedan tog upp den igen så visade det sig att det var en sprint som hade lossnat i botten. Då sade chiefen till mig att jag fick gå upp igen. Alltså var det inte mitt fel. Sedan bad han om ursäkt. Vi hade skansrent idag och jag gjorde vid mattorna och städade i akterhytten. Jag har sytt lite på min nya säck. Styrman fick kontakt ikväll med Göteborgs radio och fick två telegram. Jag hörde riksprogrammet i kväll, det är roligt att höra de kände radiorösterna igen.

Söndag 27
Söndagen gick som vanligt idag. Jag har inte gjort något särskilt så jag har inget speciellt att skriva om.

Måndag 28
Nu har jag nästan sytt färdigt sömmarna på säcken. Jag låg och läste lite på förmiddagen och sov på eftermiddagen. Det blåser mycket hårt och vi rullar kraftigt. Vi måste ha alla lamporna i hytten tända eftersom vi har stormluckorna nere. Jag har inte haft någon känning av sjösjuka och det känns bra. Vi gör inte mycket fart bara 4-5 knop. Brassat klockan en halvtimme.

Tisdag 29
Nu har jag sytt sömmen färdig och gjort vecket klart, så nu börjar säcken likna något. Det blåser fortfarande mycket och farten är bara mellan 3-4 knop.

Onsdag 30
Jag har sytt i bottnen på sjösäcken och slagit i eyelitsarna, men jag tror inte att jag bryr mig om att sy omkring dom. Jag har satt i en tamp och två st fallrepsknopar så att den inte skall kunna glida ut genom hålen. Jag har även sytt på Mammas initialer med blått garn. Vi har nu kommit till "grundet" utanför engelska kanalen. Det är många trålare här och trafiken börjar tätna.

Torsdag 31
Idag har jag inte gjort något speciellt. Legat och läst i en bok "Viking över de sju haven" mycket bra skriven av Brita och Sten Holmdal. En Salénbåt gick för om oss i dag före middag. Ikväll var det många som ringde hem till Sverige, 7 kr perioden kostade det. Jag ringde däremot inte det är för många som lyssnar tycker jag. Det är nu klart att vi skall gå till Köpenhamn och gå i docka där efter lossning, sedan skall vi gå till Stockholm och därefter blir det antagligen Medelhavet och det var inte så roligt tycker jag.

JUNI

Fredag 1
Idag är det ny månad, den 7-de månaden här ombord. Ivar fyller år idag. Kl 4.45 i morse ringde 1-ste styrman från bryggan och berättade att "United States" passerade oss på styrbordssidan. Försten sade att jag fick gå upp och titta. Det var mycket roligt att se världens snabbaste stora passagerarbåt, en sådan fart hon hade. skummet stod långt upp akteröver. Vi är nu mitt inne i kanalen och här är rätt så många båtar. En flygande fästning flög över oss ett par gånger på låg höjd. Gustav skall mönstra av nu så det blir Hans och jag kvar om inte vi också mönstrar av och det vill jag göra om bara jag får mitt Albatrossbetyg. Jag skulle vilja försöka att komma in på Tekniska Gymnasiet, det blir nog jobbigt där men det blir bara att sätta till så mycket som möjligt. Jag har läst slut på "Viking över de sju haven" och har börjat på en ny bok "Öppet hav" av Hans Geelmünden. Den är bra den också.

Lördag 2
I morse kl 6.40 när jag skulle gå upp och purra dagmännen så såg jag Dovers vita kritklippor på babordssidan. De är faktiskt alldeles kritvita, jag tog ett kort av dom och ett av fyrskeppet "South Goodwin". En liten bit från fyrskeppet ligger "skeppskyrkogården" där man kan se många master som sticker upp över vattenytan. Det är mycket kraftig trafik här i kanalen, igår såg jag 14 båtar på en gång och idag är det många fler. Idag PASSERADE vi en båt, det var en tysk kusttanker. Jag skall gå 8-12 vakten nu och det blir bra för det blir ju bara några dagar. Idag har Hans, Gustav och jag lämnat in våra böcker för avmönstring.

Söndag 3
Idag har Steimer och jag packat våra sjösäckar. I min lade jag ner mina snäckor som jag plockade i Matanzas på Cuba, 1 limpa, hängmattan, lite souvenirer mm. I Vera Cruz korgen stoppade jag bl. a. ner en overall, kokosnöt, alligator. En eyelits i Steimers sjösäck släppte så jag skall sy mina för säkerhets skull, jag har sytt 3 st idag. En stor passagerarbåt passerade oss i dag "America" heter hon, hon tillhör samma bolag som "United States" Skepparen har telegraferat till rederiet, till Zersser i Kiel och till Hansen i Köpenhamn. Vi beräknar att vara i Köpenhamn på tisdag. Försten har lovat mig att jag skall få en hel fridag där. Steimer får helledigt för han skall följa med till Medelhavet som 3-dje styrman.

Måndag 4
Idag började jag att arbeta kl 6, vi vaskade kappen för den skall målas idag. Det har varit spolluftsbrand i natt. Det blev mycket rök sade grabbarna. Kl 8 var vi mitt för "Elbe I" och kl 12 var vi inne i Elbe och mitt för Cuxhafen. Kl 13 började jag arbeta igen och höll på till 14.30. Jag har fått tillbaka avräkningsböckerna, jag hade 134 kr till godo, mest ombord, sedan kom Steimer med 127 kr. Vakten har gått bra idag, bara man håller på att torka skit hela tiden. Vid 15-tiden gick vi in i Kielkanalen och inne i slussen i Brunnsbüttel fick vi ombord mjölk, bröd och post. Jag fick brev från Krapperupsgatan 13. Efter slussen, där vi hade sällskap med en polack "Mikolaj Raj", lade vi till för att spolluften skulle inspekteras, och det visade sig att den var bra. Hela tiden innan jag gick ner på vakt så hängde jag i ventilen och tittade. Det var som ett skånskt landskap på båda sidor och det var skog också på en del ställen och det doftade så härligt av björk. Jag köpte "Fickjournalen" och ett choklad i Brunnsbüttel, det var rätt så dyrt 3.43 kr kostade det, men det gjorde ingenting alls.

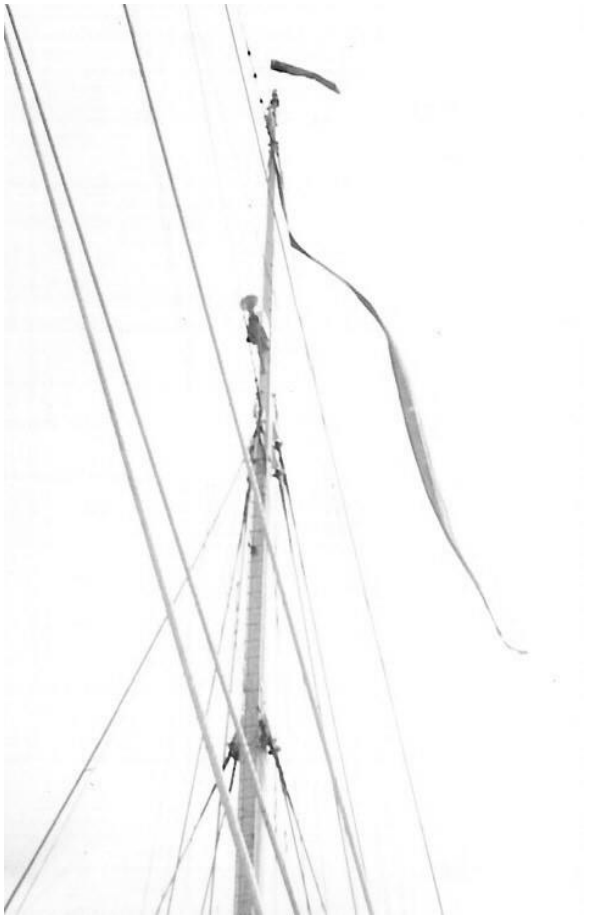
Tisdag 5
I natt kl 2.30 lämnade vi kanalen och gick mot Köpenhamn dit vi kom på förmiddagen. Det kändes konstigt att se sundet igen med Malmö och Köpenhamn på vardera sidan. Här avslutades mina dagboksanteckningar men jag fortsätter att ur minnet berätta om fortsättningen fram till avmönstring i Stockholm och lite till.

Efter att vi hade lossat vår last gick vi till docka på Burmeister & Wain. På varvet låg vi ca en vecka innan vi lastade på nytt inför resan till Stockholm.
Under uppehållet åkte jag ofta över till Malmö för att hälsa på Mamma, Pappa, Marianne och Anita förstås och alla vänner och bekanta. Det var mycket roligt att komma hem. Karin hade då sällskap med en kille från det gamla gänget, Loffe. Jag hade under sista delen av resan förstått att något hade hänt så det var ingen direkt överraskning. Jag träffade henne i alla fall och gav henne en fin puderdosa som jag hade köpt i New Orleans, och vi var fortfarande goda vänner.

När vi kom till Stockholm så hissades i masten en sk hemkomstvimpel som var 7 meter lång, det är en gammal sjömanssed att hissa en vimpel, 1 meter för varje år, men vi valde 1 meter för varje månad utanför Sverige.



Jag vid manöverreglagen på HM



Vår hemkomstvimpel

SLUTORD

I Stockholm hälsade jag på min kusin Malte, Siri och Ivan, och firade min födelsedag där. Vid hemkomst till Malmö skickade jag in mina realbetyg till Tekniska Läroverket och blev antagen. Det var tydligen bra realbetyg.

Jag hade då förstått att sjölivet inte var det som jag skulle ägna mitt liv åt.

Emellertid ägnade jag inte så mycket tid åt skolan som jag borde ha gjort, det var för mycket nöje med dans, flickor och motorcyklar så jag bestämde mig för att sluta skolan vid höstterminens slut, och det var tur det för bra betyg för höstterminen det var inte att tänka på.

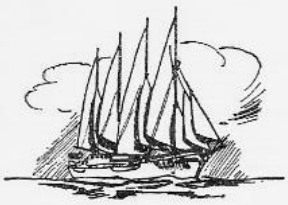
Jag tog på nytt kontakt med Broströmskoncernen, sjölivet drog i alla fall, och i mitten av december fick jag besked att jag skulle kunna mönstra på Ostasiataren ”Kyoto” som hade fastnat i Suezkanalen då kriget mellan Israel och Egypten bröt ut. Hon var på väg till fjärran östern.
Kriget var nu slut och en ny besättning skulle flygas ner till Egypten för vidare transport till fartyget. Jan Steimer hade mönstrat av Albatross och skulle även han mönstra på ”Kyoto”. Annandag jul 1956 flög Jan Steimer och jag från Bulltofta till Kastrup där vi mötte den övriga besättningen. Därifrån flög vi med mellanlandningar i Stuttgart, Wien Istanbul och Ankara till Kairo för vidare transport till Suezkanalen, Ismailia (El Ballah), där "Kyoto" hade fastnat tillsammans med övriga fartyg i den konvoj, på väg söderut, som hon ingick i. Men det är en annan historia.





Tv: Jag – hemma hos Malte och Margit efter avmönstring i Stockholm

Th: Jan Steimers mor och jag på kajen när Albatross, med Jan som 3:dje styrman, kommer till Limhamn hösten 1956. Foto i Skånska Dagbladet.



BETYG

FRAN

BROSTRÖMSKONCERNENS ELEVSKEPP

"ALBATROSS"

KURT BRUNO LINDQUIST
(Fullständigt namn)

född den 17 juni 1937 i Malmö

har under tiden 17 nov. 1955 - 16 juni 1956

tjänstgjort såsom ~~Fartygs-~~ Maskin- befälselev å elevskeppet Albatross under fartygets resor

från Sundsvall

till västindiska hamnar

och slutligen till Stockholm

Elementär undervisning har meddelats honom i följande ämnen:

Teoretiska		Praktiska	
Navigation	Elektroteknik	Vakttjänst	Maskinarbeten
Sjömanskap	Verkstadsarbete	Sjömansarbeten	Elektriska arbeten
Fartygslära	Hälso- och Sjukvård	Båttjänst & segling	Svarvning & Svetsning
Maskinlära	Proviantvård	Signalering	Ekonomitjänst
		Underhållsarbeten	

Följande vitsord tilldelas honom: *)

Teoretiska kunskaper	MYCKET GOTT
Praktiska färdigheter	GODA
Signalering	MYCKET GOTT
Pålitlighet	MYCKET GOTT
Ordningssinne	MYCKET GOTT
Uppförande	MYCKETT GOTT
Nykterhet	MYCKET GOTT
Lämplighet för vidare utbildning till sjöbefäl	MYCKET GOTT

Elevskeppet Albatross den 16 juni 1956

Befälhavare

Maskinchef

*) Följande betygsrader användas:

Mycket god	Mycket gott
God	Gott
Mindre God	Mindre gott
Dålig	Dåligt

TRYCKERIAKTIEBOLAGET ORD

Form. L 50 b 200 ex. nov. 1953

Bruno Lindquist
Skurup januari 2006